

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 51

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regel: Publicitas A.G. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 201965-201986.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux. Sonderheft Nr. 73: Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1961-1963 (Einladung zur Subskription).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkureröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsduldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschaftsduldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden angefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldenscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugehen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftsduldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsduldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschaftsduldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschaftsduldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschaftsduldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, delengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, canzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (225<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Immodom AG. Liegenschaften Verwaltungen, Tödistrasse 44, Zürich 2.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1964.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 6. März 1964.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Bellinzona (263)

Faillita: Rapida S.A., impresa costruzioni, Bellinzona.

Immobili da realizzare: nel comune di Gordola, N<sup>o</sup> di mappa 4870 A, b. 6643.

Termine per l'insinuazione delle servitù, oneri e diritti reali: 16 marzo 1964.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Mendrisio (304)

Apertura di liquidazione di eredità ripudata (art. 193 e 231 LEF)

Liquid. N<sup>o</sup> 1/64.

Eredità giacente: quella relitta dal defunto

Merenda Francis-Harry-Williams,

attinente di Cadro e già in Mendrisio.

Data dei decreti: 19 febbraio e 28 febbraio 1964.

Termine per la notifica dei crediti: 6 aprile 1964.

NB.: Con decreto 28 febbraio 1964, il pretore di Mendrisio ha autorizzato la liquidazione della eredità giacente con la procedura sommaria, riservato ai creditori il diritto di chiedere a questo ufficio, entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, la prosecuzione con la procedura ordinaria, anticipando fr. 800 per le spese (l'ufficio riservandosi altresì la facoltà di domandare il pagamento delle spese che superassero questo importo) (RU 64 III 38).

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern Konkursamt Bern (302)

Anlage des Kollokationsplanes und des Inventars

Ausgeschlagene Verlassenschaft des verstorbenen Suter Franz, gew. Instrumentenmacher, wohnhaft gewesen Zähringerstrasse 48, Bern. Anfechtungsfrist: 14. März 1964.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (309)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: Wolf-Bütikofer Hans, Inhaber der Firma «Maraw» Hans Wolf, Handel mit und Fabrikation von Margarine, früher Steinbühlallee 183, jetzt Landskronstrasse 29, in Basel. Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud Offices des faillites, Lausanne (301)

Failli: Discrens Auguste, commerce de pneumatiques, route A. Fauquex 54, à Lausanne.

Date du dépôt: 4 mars 1964.

Délai pour intenter action en opposition: 14 mars 1964; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Bern Konkursamt Wangen a.d.A. (308)

Gemeinschuldner: Haener Hans, «Havona», Kraftfutterfabrikation, in Herzogenbuchsee.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 2. März 1964.

Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen, Olten (310)

Das Konkursverfahren über Wagner Bruno, 1937, sanitäre Anlagen, Obergösgen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen, vom 28. Februar 1964, als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (306)

Das Verfahren im nachbezeichneten Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 24. Februar 1964 geschlossen worden:

Maerki Max, Liegenschaftsvermittler, Sulzstrasse 25, Goldach (SG).

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316<sup>a</sup> bis 316<sup>b</sup>)

(L.P. 316<sup>a</sup> à 316<sup>b</sup>)

Kt. Bern Bezirksgericht Konolfingen (305)

Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Schuldnerin: Firma Gummiböden & Parkett AG. in Liquidation, mit Sitz in Rubigen.

Datum des Entscheides: 17. Februar 1964. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Schlosswil, 2. März 1964.

Der Gerichtsschreiber: Walter Daepf.

**Nachlasslungsgesuch — Demande de sursis concordataire**

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

**Kt. Basel-Stadt** Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (307)

Freitag, den 20. März 1964, vormittags 11.30 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumlengasse 3, 1. Stock, über die Bewilligung des von der Firma

Walzstahl Aktiengesellschaft Basel,

Freiestrasse 88, gestellten Gesuches um Nachlasslung gemäss Art. 294 SchKG verhandelt, wozu die Gläubiger des Gesuchstellers eingeladen werden (das Zivilgericht hat den Konkursaufschub bis zum 20. März 1964 verlängert).

Basel, 2. März 1964. Zivilgerichtsschreiberei Basel: Prozesskanzlei.

**Verschiedenes — Divers — Varia****Kt. Zürich** Konkursamt Aussersihl-Zürich (303)

Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG

Der am 17. Januar 1964 über die Norrenberg A.G., Stauffacherstrasse 96, Zürich 4, eröffnete Konkurs ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.

Auf Verlangen von Hypothekargläubigern wird das Spezialliquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG durchgeführt bezüglich der Liegenschaft: 2 Hektaren 15 Aren 20 m<sup>2</sup> (Ca.-Mass) Wiese, Bauland, im Norrenberg, Gemeinde Kirchberg (SG).

Eingabefrist für die auf dieser Liegenschaft haftenden Hypothekforderungen und Dienstbarkeiten: bis 24. März 1964.

Zürich, den 28. Februar 1964. K. Denzler, Notar.

**Kt. Bern** Richteramt Niedersimmental, Wimmis (311)

Aufhebung der Nachlasslung

Schuldner: von Känel-Neuenschwander Walter, Steinbruch, Port, Wimmis.

Datum der Aufhebung: 17. Februar 1964. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Wimmis, den 2. März 1964. Der Gerichtspräsident von Niedersimmental als Nachlassrichter: A. Ott.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Alma Holding A.G., nicht, wie irrtümlich angegeben, Ama Holding A.G., lautet die Firma der Aktiengesellschaft, über welche die Sitzverlegung am 20. Januar 1964 eingetragen und im SHAB. Nr. 19 vom 27. Januar 1964, Seite 263, publiziert wurde.

Berichtigung.

Avon Cosmetics SA, nicht, wie irrtümlich angegeben, Avon Comesties SA, lautet die Firma der Aktiengesellschaft, welche am 7. Februar 1964 eingetragen und im SHAB. Nr. 35 vom 14. Februar 1964, Seite 474, publiziert wurde.

24. Februar 1964. Fenster.

Werner Müller &amp; Co., Inh. W. Hauenstein, in Dübendorf (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1959, Seite 1958), Fensterfabrik. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1963 an die «Werner Hauenstein AG., Schreinerei und Fensterfabrik», in Urdorf, erloschen.

24. Februar 1964.

Werner Hauenstein AG., Schreinerei und Fensterfabrik, in Urdorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Februar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schreinerei und Fensterfabrik und kann alle mit ihrem Zweck direkt oder indirekt in Verbindung stehenden, Geschäfte vornehmen und sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen sowie auch Liegenschaften und Grundstücke erwerben und überbauen. Das Grundkapital beträgt Fr. 160 000, ist zerlegt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Werner Hauenstein», in Urdorf, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1963, nach der die Aktiven Fr. 363 800.20 und die Passiven Fr. 253 236.15 betragen, zum Preise von Fr. 110 564.05. Sie erwirbt ferner das Geschäft der Einzelfirma «Werner Müller &amp; Co., Inh. W. Hauenstein», in Dübendorf, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1963, nach der die Aktiven Fr. 208 260.60 und die Passiven Fr. 152 286.50 betragen, zum Preise von Fr. 55 974.10. Von den erwähnten beiden Preisen werden Fr. 160 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Werner Hauenstein, von Unterendingen, in Spreitenbach. Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 43.

24. Februar 1964.

Scana-Holding A.-G., bisher in Zürich 1 (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1963, Seite 2066). Die Generalversammlung vom 20. Februar 1964 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Regensdorf. Durch Ausgabe von 4000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 6 000 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000 und 9000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Neues Geschäftsdomizil: Allhardstrasse 195, in Regensdorf.

24. Februar 1964. Maschinen, Apparate.

Intravend GmbH in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Februar 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck der Gesellschaft sind Import und Export von sowie Engros- und Detailhandel mit Maschinen und Apparaten aller Art und diesbezüglichen Zubehör- und Ersatzteilen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen oder Geschäften ihres Interessenskreises beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen von je Fr. 10 000 sind Felix Kramer, von Künsnacht, in Opfikon, und Edwin Fässler, von Unterberg, in Zürich. Publika-

tionsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Felix Kramer. Der Gesellschafter Edwin Fässler führt ebenfalls Einzelunterschrift, ist aber nicht Geschäftsführer. Geschäftsdomizil: Buckhauserstrasse 28, in Zürich 9.

24. Februar 1964. Autos.

Simeca (Suisse) S.A., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1963, Seite 2118), bezweckt alle Geschäfte, die sich auf die Mechanik von Fahrzeugen, auf das Automobil und auf die Karosserie beziehen, insbesondere auf Automobile der Marke Simeca usw. Die Procura von Alberto Gruet ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Francis Plantiveau, französischer Staatsangehöriger, in Zürich.

24. Februar 1964. Strassenbau usw.

Gebrüder Krämer A.-G., Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1961, Seite 651), Ausführung von Arbeiten im Strassenbau und Tiefbau usw., mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Elisabeth Krämer-Tschudi ist erloschen. Dr. Bada Eisenring führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Verwaltungsrates. Neu führt Einzelunterschrift Willi Krämer, von Wittenbach (St. Gallen), in Santiago de Chile, Mitglied des Verwaltungsrates.

24. Februar 1964. Wissenschaftliche Apparate.

Polymetron A.-G., bisher in Zürich 3 (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1962, Seite 2461), Vertrieb von wissenschaftlichen Spezialapparaten, Instrumenten usw. Die Generalversammlung vom 7. Februar 1964 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Opfikon. Geschäftsdomizil: Flughafenstrasse 39, in Glattbrugg.

24. Februar 1964. Waren aller Art, Beteiligungen.

Occidental A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1950, Seite 593). Die Generalversammlungen vom 28. Januar und 11. Februar 1964 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet Ivanhoe Fluorspar Company AG. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland sowie alle Geschäfte einer Holdinggesellschaft. Im besonderen bezweckt sie die Interessensförderung auf dem Gebiete der Flussspaltung und -verwertung. Neues Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 45, in Zürich 2 (c/o Theodor Mohr).

24. Februar 1964. Modeartikel.

Geiger &amp; Hutter A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1957, Seite 873), Detailhandel mit Herren- und Damenmodeartikeln usw. Marta Geiger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Wilhelmine Geiger; ihre Procura ist erloschen.

24. Februar 1964. Metallröhren.

Soetuli Société Commerciale de Tubes SA, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1961, Seite 685), Handel mit Metallröhren usw. Die Generalversammlung vom 19. Dezember 1963 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern; Aldo Gallarani, Emil Girod und Werther Futterlieb sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden ersteren sind erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Heinrich Hotz, von und in Oberrieden.

24. Februar 1964.

Bueidruckerei Stäfa A.G., in Stäfa (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1963, Seite 3267). Ulrich Gut, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident und Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt worden an Clemens Rimoldi, von Zürich, in Stäfa.

24. Februar 1964.

Schweizerisch-Argentinische Anlagegesellschaft ADCA (Société de Placements Suisse-Argentine ADCA) (Sociedad Inversora Suizo-Argentina ADCA), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1959, Seite 359). Jean Gamper ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Felix Wilhelm Schulthess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Wilhelm Meier, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis, ist nun Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Franz H. Wille, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben.

24. Februar 1964. Nahrungsmittel.

Vigida A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1953, Seite 2690), Herstellung und Vertrieb von Nahrungsmitteln usw. Neues Geschäftsdomizil: Treichlerstrasse 10, in Zürich 7.

24. Februar 1964.

Nite Akkumulatoren AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 10 vom 16. Januar 1964, Seite 127), Fabrikation von und Handel mit Akkumulatoren usw. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung gewählt worden Heinrich Hürlimann, von Hombrechikon und Zürich, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 61 in Zürich 2.

24. Februar 1964.

Schweizerische Spar- &amp; Kreditbank (Banque Suisse d'Epargne et de Crédit) (Banca Svizzera di Risparmio e di Credito), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1963, Seite 2614), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Hermann Hug, Hauptdirektor, wohnt nun in Genf. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Franz-Josef Arnet, von Gettnau (Luzern), in Zürich, Hauptdirektor.

24. Februar 1964. Physikalische Entwicklungsarbeiten.

Gretag Aktiengesellschaft, in Regensdorf (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1963, Seite 3542), Durchführung von Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet der Physik usw. Die Procura von Dr. Wilfried Janssen ist erloschen.

24. Februar 1964. Trockenlegung von Mauern.

Bitara A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1963, Seite 2350), Trockenlegung von Mauern und Entlüftung von Ställen usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Februar 1964 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

24. Februar 1964.

Chäs-Vreueli A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1956, Seite 1662), Detail- und Engros-handel mit Käse, Butter und anderen Milchprodukten usw. Otto Althaus-Wyss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Heinrich Völlm-Althaus, von Amriswil (Thurgau), in Basel.

24. Februar 1964. Spezialfahrzeuge.

Kellmobil AG, in Wallisellen (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1963, Seite 2180), Handel mit und Herstellung von Spezialfahrzeugen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Theodor Züri, von Basel, in Wallisellen.

24. Februar 1964.

**Immobilien-Gesellschaft Casa Anna AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1963, Seite 1705). Dr. Ivan Ruperti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Johan Hendrik van der Veen, niederländischer Staatsangehöriger, in Overveen (Holland).

24. Februar 1964. Maschinen, Apparate.

**Interest GmbH**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1963, Seite 2881). Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Jan Romeijn wohnt nun in Zuchwil (Solothurn).

24. Februar 1964. Liegenschaften.

**Bavaria G.m.b.H.**, in Küsnacht (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1961, Seite 418). An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Hans Frey wohnt nun in Ostermündigen (Bern).

24. Februar 1964. Baumwoll-, Kunstseide-, Mischgewebe.

**Otto Moeteli & Cie.**, in Wallisellen. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 13. Januar 1961, Seite 85). Fabrikation von und Handel mit Baumwoll-, Kunstseide- und Mischgeweben. Die Prokura von Karl Alber ist erloschen.

24. Februar 1964.

**Verlag für Wirtschaftsliteratur G.m.b.H.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1963, Seite 1417). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Christoph Lämmel wohnt nun in Uitikon.

21. Februar 1964. Waren aller Art.

**E. Meier & Co.**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Ernst Meier, von Niederhasli (Zürich), in Kilchberg (Zürich), als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und die Aktiengesellschaft «Schärer und Meier AG.», in Zürich, als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1964 ihren Anfang nahm. Einzelprokura ist erteilt an Rosa Meier-Lareida, von Niederhasli, in Kilchberg (Zürich), und an Rosmarie Brändli, von Wädenswil, in Rüschlikon. Export und Import von Waren aller Art. Münsterhof 14.

24. Februar 1964. Schafwoll- und Baumwollgarne.

**Otto Zweig**, in Zürich (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1952, Seite 1326). Vertretungen in Schafwoll- und Baumwollgarnen usw. Die Firma ist infolge Ueber-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Otto Zweig & Co.», in Zürich 2, erloschen.

24. Februar 1964. Textilien.

**Otto Zweig & Co.**, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Otto Zweig, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 7, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Stefan Zweig, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, als Kommanditist mit einer Kommanditsumme von Fr. 30 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Otto Zweig», in Zürich, übernommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditist Stefan Zweig. Handel und Vertretungen in Textilien. Claridenstrasse 36.

24. Februar 1964.

**Elektrizitäts-Korporation Marthalen**, in Marthalen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1962, Seite 2877). Friedrich Keller-Hug ist aus dem Vorstand ausgeschieden; er bleibt Verwalter und führt weiterhin Kollektivunterschrift.

24. Februar 1964. Optische Artikel, Uhren usw.

**W. Keller**, in Zürich (SHAB. Nr. 215 vom 19. Oktober 1962, Seite 3002). Handel mit optischen Artikeln, Uhren, Rasierapparaten usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Januar 1964 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1964. Hoch- und Tiefbau.

**Rudolf Zollinger**, in Fischenthal (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1951, Seite 233). Hoch- und Tiefbauunternehmung. Diese Firma ist infolge Ueber-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Walter Zollinger, Hoch- & Tiefbau», in Fischenthal, erloschen.

24. Februar 1964.

**Walter Zollinger, Hoch- & Tiefbau**, in Fischenthal. Inhaber dieser Firma ist Walter Zollinger, von und in Fischenthal (Zürich). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rudolf Zollinger», in Fischenthal, übernommen. Hoch- & Tiefbau. Boden, Steg.

21. Februar 1964. Storen.

**Karl Wilhelm**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1959, Seite 753). Fabrikation von Stoffstoren und Rolläden usw. Die Firma hat den Sitz nach Küsnacht verlegt. Geschäftsdomizil: Seestrasse 133.

24. Februar 1964.

**Epro, E. Hadorn, Ingenieurbüro**, in Zürich (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1951, Seite 1945). Einzelunterschrift ist erteilt an Lambert Hege, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

21. Februar 1964.

**Verlag Stocker-Schmid, Dietikon ZH**, in Dietikon (SHAB. Nr. 15 vom 22. Januar 1964, Seite 203). Neues Geschäftsdomizil: Mühlehaldestrasse 16.

21. Februar 1964. Antiquitäten.

**Albert Müller-Stücheli**, in Zürich (SHAB. Nr. 231 vom 5. Oktober 1956, Seite 2522). Handel mit Antiquitäten usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Februar 1964. Bodenreinigung.

**Emil Bisanz**, in Affoltern am Albis (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1959, Seite 3286). Fabrikation und Verkauf der WBIS-Bodeireinigungs-Maschinen usw. Einzelprokura ist erteilt an Robert Bühlmann, von Reiden und Wikon (Luzern), in Affoltern am Albis.

## Bern - Berne - Berna

## Bureau Aarberg

25. Februar 1964. Restaurant.

**Frau J. Hirsbrunner**, in Aarberg, Betrieb des Restaurants «Bären» (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1961, Seite 1359). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB. Nr. 32 vom 11. Februar 1961, Seite 138) im Handelsregister von Aarberg von Amtes wegen gelöscht.

25. Februar 1964. Landesprodukte usw.

**A. Gerber & Cie. AG**, in Lyss. Handel mit, Import und Export von Landesprodukten, Futtermitteln, Sämereien und Düngemitteln (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1962, Seite 2145). Einzelprokura wurde erteilt an Hansruedi Schär, von Dotzigen, in Lyss.

25. Februar 1964. Zimmerei usw.

**O. Schütz & Co.**, in Bargen, Zimmerei, Schreinerei, Bodenbeläge, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1960, Seite 2778). Arnold Ziehli-Beyeler ist am 31. Dezember 1963 aus der Gesellschaft ausgetreten.

## Bureau Aarwangen

25. Februar 1964.

**Käsergenossenschaft Kleindietwil**, in Kleindietwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1945, Seite 1587). Präsident Fritz May-Bernhard und Vizepräsident-Kassier Friedrich Hess sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Gottfried Leuenberger, von Leimiswil, und zum Vizepräsidenten-Kassier der bisherige Beisitzer Fritz Lüdi, von Heimiswil, beide in Kleindietwil, gewählt. Präsident, Vizepräsident-Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

## Bureau Bern

21. Februar 1964. Schreibwaren usw.

**Kollbrunner A.G.**, in Bern, Gross- und Kleinhandel, Versand, Import oder Vertretung von Papier- und Schreibwaren, Bureauartikeln usw. (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1962, Seite 2015). Die Unterschrift von André Cornioley, Vizedirektor, ist erloschen. Guido Stöckli, nun in Wabern, Gemeinde Köniz, dessen Prokura erloschen ist, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Dober, von Küsnacht (Schwyz), in Thun.

24. Februar 1964. Aufrauhnen von Strassenoberflächen usw.

**Stramag A.G.**, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Aufrauhnen von Strassenoberflächen und Böden, Fabrikation von und Handel mit Klebemassen usw. (SHAB. Nr. 247 vom 23. Oktober 1959, Seite 2910). Paul Künzi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Hans Rudolf Immer ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin einzeln.

24. Februar 1964.

**Isolationen A.G.**, in Bern, Herstellung von und Handel mit Isoliermaterial, Ausführung von Isolierarbeiten usw. (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1961, Seite 467). Paul Künzi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Hans Rudolf Immer ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin einzeln.

21. Februar 1964. Wertschriften usw.

**Ferris G.m.b.H.**, in Bern, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und andern Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1958, Seite 1366). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 9. November 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

24. Februar 1964.

**Immobilien Aktiengesellschaft Derendinger & Schmidli**, in Niederwangen, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1963, Seite 3058). Das Grundkapital von Fr. 150 000 ist jetzt voll liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Januar 1964 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

24. Februar 1964.

**H. Glauser, Bauunternehmung**, in Bern (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1951, Seite 76). Die Firma wird infolge Ueber-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1964 und Sacheinlagevertrag vom 4. Februar 1964 an die neue «H. Glauser A.G., Bauunternehmung», in Bern, gelöscht.

21. Februar 1964.

**H. Glauser A.G., Bauunternehmung**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Februar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Bauunternehmung, insbesondere die Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Einzelfirma «H. Glauser, Bauunternehmung», in Bern, betriebenen Geschäftes. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen der gleichen Branche beteiligen sowie Grundstücke, Patente und Lizenzen erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «H. Glauser, Bauunternehmung», in Bern, gemäss Bilanz per 1. Januar 1964 und Sacheinlagevertrag vom 4. Februar 1964, wonach die Aktiven Fr. 451 677.40 und die Passiven Fr. 7212.45 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 444 464.95 ergibt. Auf Rechnung dieses Ueber-nahmepreises erhält der Sacheinleger 1 voll liberierte Namenaktie zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 443 464.95. Fr. 99 000 sind bar einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Hans Glauser, von und in Bern. Einzelprokura ist erteilt worden an Hans Müller, von Safenwil, in Zollikofen. Geschäftslokal: Spitalackerstrasse 1 b.

21. Februar 1964. Wäscherei usw.

**G. Schlup**, in Bern, Betrieb einer chemischen Wäscherei usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1961, Seite 311). Der Inhaber wohnt nun in Rüfenacht, Gemeinde Worb.

24. Februar 1964. Restaurant.

**Hans Schwab**, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Hans Schwab, von Dotzigen, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Betrieb des Restaurants «Wangenbruggli». Freiburgstrasse.

24. Februar 1964. Café-Restaurant.

**Willy Moser**, in Bern, Café-Restaurant «Schweizerbund» (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1962, Seite 2591). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Februar 1964. Leuchttransparente usw.

**Edith Gfeller**, in Bern. Inhaberin der Firma ist Edith Gfeller geb. Christof, von Röttenbach i. E., in Bern, mit Zustimmung ihres Ehemannes Hans Gfeller, mit dem sie in Gütertrennung lebt. Handel mit Leuchttransparenten und andern Schaufenster-Dekorationsartikeln. Balmweg 29.

25. Februar 1964. Chemische Produkte usw.

**Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Selenker-Winkler & Dr. R. Burkard-Schenker**, Zweigniederlassung in Bern, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1962, Seite 3569). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Karl Käch, von Buttisholz, in Hausen bei Brugg.

25. Februar 1964.

**Maschinen-Aktien-Gesellschaft (Machines, Société Anonyme) (Machines Limited)**, in Bern, Vertrieb von Maschinen und Maschinenteilen usw. (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1963, Seite 1130). Hans W. Kappeler und Hermann F. Kurz sind zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; ihre Prokuren sind erloschen. Ernst W. Honsberger, von Eggwil, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, und Kurt Gehring, von Wittenwil-Aadorf, in Bern, sind zu Prokuristen ernannt worden; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

25. Februar 1964. Herrenartikel.

**Hans Giesbrecht**, in Bern, Spezialgeschäft für Herrenartikel (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1958, Seite 2738). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Bureau Biel**

24 février 1964. Alimentation.

**Charles Stucker**, à Bienn e. Le chef de la maison est Charles Stucker, de Bowil, à Bienn e, séparé de biens de Marthe Ida née Geiser. Commerce d'alimentations. Chemin Johann-Galeer 2.

24. Februar 1964. Kaminfegerei.

**Karl Moser**, in Biel, Kaminfegergeschäft (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1953, Seite 594). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

24. Februar 1964. Kaminfegerei.

**Paul Moser**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Paul Moser, von Seedorf (Bern), in Biel. Kaminfegerei. Bözingenstrasse 135.

24. Februar 1964. Milch, Butter, Käse usw.

**B. Scheidegger**, in Biel, Handel mit Milch, Butter, Käse und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1960, Seite 1254). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

25. Februar 1964. Metzgerei.

**Karl Hofer**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Karl Hofer, von Signau (Bern), in Biel. Metzgerei. Dufourstrasse 118.

**Bureau de Delémont**

25 février 1964. Articles de toutes natures.

**Et. Müller et Cie**, à Courtételle, importation, exportation et représentation d'articles de toutes natures, société en nom collectif, dissoute (FOSC. du 2 avril 1957, N° 77, page 875). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**Bureau Langnau (Bezirk Signau)**

22. Februar 1964. Hoch- und Tiefbau, Lebensmittel.

**A. Hertig**, bisher in Rubigen (SHAB. Nr. 246 vom 19. Oktober 1956, Seite 2651). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Oberey, Gemeinde Röthenbach im Emmental, verlegt. Inhaber ist Alfred Hertig, des Christian, von und in Röthenbach im Emmental. Jctzige Geschäftsnatur: Hoch- und Tiefbau, Baggararbeiten, und neu: Handel mit Lebensmitteln.

25. Februar 1964. Lebensmittel.

**Klara M. Röthlisberger**, in Langnau im Emmental. Inhaberin ist Klara Marie Röthlisberger, von und in Langnau im Emmental. Handel mit Lebensmitteln aller Art (Reform und Diät). Alleezstrasse 35.

**Bureau de La Neuveville**

24 février 1964.

**Société de viticulture de La Neuveville**, à La Neuveville, société coopérative (FOSC. du 28 février 1961, N° 49, page 594). Dans son assemblée générale du 25 janvier 1964, ladite société a modifié ses statuts en ce sens que les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les autres points modifiés ne sont pas soumis à la publication. La société est engagée à l'égard des tiers par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

**Bureau de Porrentruy**

22 février 1964. Bonneterie, etc.

**Bregnard frère et soeur**, à Bonfol, bonneterie et tricotage, société en nom collectif (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1962, N° 26, page 334). Lydia Bregnard a contracté mariage avec Walter Hügin, d'Oberwil (Bâle-Campagne), à Binningen. Ces époux sont soumis au régime de l'union des biens.

**Bureau Saanen**

24. Februar 1964.

**S. & E. Blum**, Hotel und Restaurant Krone, in Saanen. Samuel Blum und dessen Ehefrau Ella geb. Frei, von und in Saanen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. November 1963 begonnen hat. Betrieb des Hotels und Restaurants Krone.

**Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)**

24 février 1964.

**Société anonyme des Auto-transporteurs Tramelan-Saignelégier-Pommerats-Goumois**, à Saignelégier (FOSC. du 19 octobre 1956, N° 246, page 2651). Jean-Jacques Bosshart, Joseph Brossard et René Vuilleumier ayant démissionné, ne font plus partie du conseil d'administration. Ils sont remplacés par: Raoul Nicolet, de et à Tramelan; Alphonse Gétc, de et aux Pommerats, et Léo Vuilleumier, de et à Tramelan. Edgar Mathez, de et à Tramelan (déjà inscrit), a été nommé vice-président, en remplacement de René Vuilleumier. La signature sociale de ce dernier est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président André Taillard, du vice-président Edgar Mathez, ou du gérant Eric Dellenbach.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

24. Februar 1964. Restaurant.

**Erwin Gerber**, in Biglen. Inhaber ist Erwin Gerber, von Langnau i. E., in Biglen. Betrieb des Restaurants «Sonne». Rohrstrasse.

**Bureau Trachselwald**

24. Februar 1964.

**Vielzuchtgenossenschaft Wyssachen**, in Wyssachen (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1962, Seite 223). Der Präsident Hans Aeschlimann ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Präsident gewählt: Hans Aeschlimann, von Langnau, in Wyssachen, Gehrisberg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier.

24. Februar 1964. Viehhandel.

**Hans Muster**, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald, Viehhandel (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1950, Seite 2847). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

24. Februar 1964. Viehhandel.

**G. Muster-Grossenbacher**, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Inhaberin der Firma ist Wwe. Gertrud Muster-Grossenbacher, von Lützelflüh, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Viehhandel.

25. Februar 1964. Baugeschäft.

**H. Reinhard & Co.**, in Sumiswald, Baugeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1957, Seite 1871). Kollektivprokura wurde erteilt an Fritz Aeschlimann, von Rüegsau, in Rinderbach, Gemeinde Affoltern i. E. Er zeichnet kollektiv mit je einem der Gesellschafter. Die Kommanditärin Elisabeth Reinhard-Ruckstuhl zeichnet nun ebenfalls mit dem Komplementär Hans Reinhard oder mit dem Prokuristen Fritz Aeschlimann.

**Bureau Wangen a. d. A.**

24. Februar 1964. Spezereien.

**Ida Moser-Ryf**, in Attiswil, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1946). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «F. Kurth-Moser», in Attiswil, übernommen.

24. Februar 1964. Lebensmittel, Wolle usw.

**F. Kurth-Moser**, in Attiswil. Inhaberin der Firma ist Witwe Frieda Kurth-Moser, von und in Attiswil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Ida Moser-Ryf», in Attiswil. Handel mit Lebensmitteln, Mercerie und Wolle; Salzablage.

25. Februar 1964.

**Fritz Felber Schuhhandlung**, in Niederbipp, Schuhflickerei & Schuhhandlung (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1918). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

25. Februar 1964. Wirtschaft.

**Fritz Anderegg**, in Wangen a. d. A., Betrieb der Wirtschaft zum Sternen (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1935). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ida Anderegg», in Wangen a. d. A., übernommen.

25. Februar 1964. Restaurant.

**Ida Anderegg**, in Wangen a. d. A. Inhaberin der Firma ist Ida Anderegg, Friedrichs Witwe, von und in Wangen a. d. A. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Fritz Anderegg», in Wangen a. d. A. Betrieb des Restaurants zum «Sternen».

25. Februar 1964. Wirtschaft, Milchprodukte usw.

**Joh. Oberli**, in Walliswil bei Niederbipp, Wirtschaft, Krämerei, Käse und Butterfabrikation (SHAB. vom 22. Juli 1908, Seite 148). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

25. Februar 1964. Restaurant, Lebensmittel.

**Otto Oberli**, in Walliswil bei Niederbipp. Inhaber der Firma ist Otto Oberli, von Ruederswil, in Walliswil bei Niederbipp. Restaurant, Handel mit Lebensmitteln.

25. Februar 1964. Spenglerei usw.

**W. Kopp**, in Wiedlisbach. Inhaber der Firma ist Werner Kopp-Scherrer, von und in Wiedlisbach. Spenglerei und Installationen.

25. Februar 1964. Restaurant.

**Dora Büettiger-Nydegger**, in Attiswil, Betrieb des Restaurants Rebstock (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1954, Seite 1371). Die Firma wird wegen Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

25. Februar 1964.

**Käsergenossenschaft Riedtwil**, in Riedtwil, Gemeinde Seeberg (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1961, Seite 2794). Willy Bichsel ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neucr Vizepräsident ist Fritz Aebi; er bleibt zugleich Kassier und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Sekretär.

25. Februar 1964.

**Vielzuchtgenossenschaft Oeschwand**, in Oeschwand, Gemeinde Ochlenberg (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1957, Seite 424). Werner Gygax, Ernst Friedli und Hans Hirschi sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Verwaltung wurde wie folgt neu bestellt: Werner Friedli, von und in Ochlenberg, Präsident (bisher Vizepräsident); Rudolf Gygax, von Seeberg, in Sehernenbach, Gemeinde Ochlenberg, Vizepräsident (neu); Fritz Schärer-Rentsch, Sekretär und Zuchtbuchführer (bisher); Klaus Wüthrich, von Trub, in Riedtwil, Gemeinde Seeberg, Kassier (neu); Hans Wälchli, von Ochlenberg, in Hermiswil (neu). Die Mitglieder der Verwaltung zeichnen kollektiv zu zweien.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

24. Februar 1964. Metallzeugnisse usw.

**Fornteenic AG**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Urkunde und der Statuten vom 15. Februar 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Industriezeugnissen der Metallbranche; Beteiligungen an Unternehmen der Metallbranche. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit bekannt, durch eingeschriebenen Brief, ansonst im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Kaspar Meier, von Rothenburg und Luzern, in Luzern. Adresse der Gesellschaft: Kapellplatz 2 (beim Verwaltungsrat).

24. Februar 1964. Eisenwaren, Haushaltartikel.

**Anton Baumeler**, in Escholzmatt, Eisen- und Haushaltsartikel-Handlung (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1926, Seite 1761). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «F. Kaufmann-Baumeler», in Escholzmatt.

24. Februar 1964. Eisenwaren, Haushaltartikel.

**F. Kaufmann-Baumeler**, in Escholzmatt. Inhaber dieser Firma ist Franz Kaufmann-Baumeler, von und in Escholzmatt. Er hat auf den 1. Januar 1964 Aktiven und Passiven der vormaligen Firma «Anton Baumeler», in Escholzmatt, übernommen. Handel mit Eisenwaren und Haushaltsartikeln aller Art.

24. Februar 1964.

**Fensterfabrik A.G. Wolhusen**, in Wolhusen (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1963, Seite 2583). Laut Generalversammlungsbeschlüssen vom 2. August 1963 und 10. Dezember 1963 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Josef Gasser und Ludwig Gasser führen nun Einzelunterschrift. Ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

24. Februar 1964. Lebensmittel usw.  
**Josef & Leonie Hofer-Rothenbühler**, in Luzern, Handel mit Lebensmitteln, Weinen, Spirituosen, Milch, Käse, Butter, Gemüse und Comestibles (SHAB. Nr. 16 vom 23. Januar 1964, Seite 219). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Lebensmitteln, Getränken, Poulletsbraterie. Geschäftslokal: Campingplatz Lido, Seestrasse.

24. Februar 1964. Lebensmittel usw.  
**Manfred Hofer**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Manfred Hofer, von und in Luzern. Handel mit Lebensmitteln, Weinen und Spirituosen. Wesemlinstrasse 55.  
 24. Februar 1964.

**Käsergenossenschaft Kleinstein**, in Werthenstein (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1947, Seite 2440). Franz Röösl und Jean Schwingruber sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident des Vorstandes ist Hans Krummenacher, von Werthenstein (bisher Aktuar); Vizepräsident und Kassier ist Josef Stöckli, von Werthenstein und Luthern, und Aktuar Franz Röösl jun., von Werthenstein, alle in Werthenstein. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

24. Februar 1964. Goldschmuck, Uhren usw.  
**M. Meissner & Co.**, in Luzern, Goldschmuck, Uhren usw. (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1960, Seite 3373). Diese Kommanditgesellschaft hat sich auf den 31. Dezember 1963 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Die bisherige Komplementärin Mathilde Meisner-Rutowitz und der Kommanditär Siegbert Meisner sind nun Kollektivgesellschaftler. Neuer Kollektivgesellschaftler ist Josef Meisner, von Deutschland, in Luzern. Die Firma schreibt sich richtig: **Meisner & Co.** Neue Adresse: Sälistrasse 11.

24. Februar 1964.  
**Miba-Bau- und Immobilien-Gesellschaft Luzern**, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1961, Seite 1807). Der Amtsgerichtspräsident III hat am 5. Februar 1964 über diese Firma den Konkurs eröffnet. Sie ist deshalb aufgelöst.

24. Februar 1964.  
**Schulfabrik Reiden A.G.** in Reiden, in Reiden (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1963, Seite 2044). Das Mitglied des Verwaltungsrates Theodor Epper ist zugleich Direktor und wohnt nun in Reiden. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Klara Mistell-Antener ist erloschen.

24. Februar 1964.  
**Estunag, Land- und Industriemaschinen AG.**, in Sursee. Unter dieser Firma besteht laut Statuten und öffentlicher Urkunde vom 8. Februar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten sowie Industriemaschinen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in einen mit der Einwohnergemeinde Sursee am 25. November 1963 abgeschlossenen Vorvertrag betr. käuflicher Uebernahme einer Landparzelle von 7500 m<sup>2</sup> (Grundbuch Sursee Nr. 627), zum Preise von Fr. 15 pro m<sup>2</sup> ein. Die Gesellschaft beabsichtigt ferner, mit der Einwohnergemeinde Sursee einen Kaufrechtsvertrag über eine weitere, 7500 m<sup>2</sup> betragende Landparzelle (Grundbuch Sursee Nrn. 626 und 628), zum gleichen Quadratmeterpreis abzuschliessen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern; Präsident ist Dr. Joseph Egli, von Mauensee, in Sursee; Mitglied und gleichzeitig Geschäftsführer ist Edwin Stutz, von Schongau, in Reinach (Aargau). Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an: Rudolf Erismann, von Gontenschwil (Aargau), in Seengen (Aargau), und Josef Staub, von Menzingen, in Cham. Sie zeichnen zu zweien; jedoch nicht unter sich. Adresse der Gesellschaft: Centralstrasse (beim Präsidenten).

24. Februar 1964. Textilgewebe usw.  
**Newap Trading A.G. (Newap Trading S.A.) (Newap Trading Ltd.)**, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Februar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Rohstoffen und Geweben, speziell für die Textilindustrie. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emanuel J.M. Schrijen, holländischer Staatsangehöriger, in Maastricht, Präsident; Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg (St. Gallen), in Zollikon, Vizepräsident, und Dr. Peter Kistler, von Reichenburg (Schwyz) und Zürich, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien. Domizil: Schwanenplatz 3 (bei Schweiz. Bankgesellschaft).

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

25. Februar 1964. Fahrzeuge, Baumaschinen usw.  
**Josef Sager, jun.**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Inhaber der Firma ist Josef Sager jun., von Ingenbohl, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Reparaturwerkstätte für Personen und Lastwagen sowie Baumaschinen; Konstruktionen; Handel mit Personewagen, Lastwagen, Baumaschinen, Eisen und Metallen. Abbruch und Transporte aller Art.

#### Glarus - Glaris - Glarona

25. Februar 1964.  
**Maschinenfabrik & Giesserei Netstal A.G.**, in Netstal, Maschinenfabrik und Giesserei, Beteiligung bei andern Unternehmungen der Metallbranche, Handel mit Produkten dieser Branche (SHAB. Nr. 10 vom 16. Januar 1964, Seite 130). Kollektivprokura wurde erteilt an Karl Nüssli, von Zürich und Zell (Zürich), in Niederurnen.

25. Februar 1964. Immobilien.  
**Eukia A.G.**, in Glarus, An- und Verkauf sowie Verwaltung und Belegung von Liegenschaften aller Art (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1963, Seite 1260). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 18. November 1963 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 143). Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

25. Februar 1964.  
**Milchgenossenschaft Niederurnen**, in Niederurnen (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1960, Seite 2018). Christoph Bähler, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Steinhilber, von und in Niederurnen, ist nun Präsident (bisher Vizepräsident). Als Vizepräsident wurde gewählt: Georg Kundert, von Schwanden (Glarus), in

Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder mit der Kassierin.

25. Februar 1964. Tuchwaren usw.  
**Mathias Streiff**, in Mollis, Handel mit Tuch- und Manufakturwaren (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1932, Seite 143). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

#### Zug - Zoug - Zugo

21. Februar 1964. Radio usw.  
**Fuels A.G. Zug**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Februar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Handel mit und Reparaturen von elektronischen Geräten aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Radio-, Fernseh- und Tonhandtechnik sowie die Erstellung und der Unterhalt von Antennenanlagen jeder Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Februar 1964 übernimmt die Gesellschaft von Theo Fuchs, in Zug, Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Radio-Television Theo Fuchs» und zwar Aktiven von Fr. 176 974.99 und Passiven von Fr. 86 974.99 gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963, zum Preise von Fr. 90 000, welcher auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Theo Fuchs, von Malters (Luzern), in Zug. Domizil: Neugasse 23.

24. Februar 1964. Hörgeräte usw.  
**Hearing Components AG. (Hearing Components SA.) (Hearing Components Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Februar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb und die technische Beratung von Hörgeräten, Mikrobauelementen und anderen technischen Bestandteilen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug, Präsident, und Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich. Sie zeichnen kollektiv. Domizil: Hänihühl 8 (bei der Interhold AG, Filiale Zug).

24. Februar 1964. Nahrungsmittel usw.  
**Food & Paek AG (Food & Paek SA) (Food & Paek Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Februar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Rezepten und Verfahren aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Nahrungsmittel- und der Verpackungsindustrie, ferner den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, insbesondere der Nahrungsmittel- und der Verpackungsindustrie. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Zug. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin und Dr. H. R. Barth).

25. Februar 1964.  
**Radio-Television Theo Fuels**, in Zug, Handel mit und Reparaturen von Radio- und Fernsehapparaten usw. (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1492). Die Firma wird infolge Uebergabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der «Fuchs A.G. Zug», in Zug, übernommen worden.

25. Februar 1964.  
**Orbis società armatoriale e di commercio S.A. (Orbis Reederei und Handelsgesellschaft A.G.)**, Zweigniederlassung in Zug. Unter dieser Firma hat die «Orbis società armatoriale e di commercio S.A.», in Lugano, welche die Führung von Reederei-, Finanz- und Handelsgeschäften bezweckt und am 31. Dezember 1963 im Handelsregister von Lugano eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 21 vom 29. Januar 1964, Seite 298), durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. Februar 1964 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch Federico Widmer, von Oftringen (Aargau), und Edvige Dörfinger, von Zürich, beide in Lugano. Sie zeichnen kollektiv. Domizil: Neugasse 3 (bei Schifffahrts-Kontor G.m.b.H.).

25. Februar 1964. Mikrobiologie usw.  
**Mierogard AG**, in Zug, Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Mikrobiologie usw. (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963, Seite 2462). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Februar 1964 wurden die Statuten revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die übrigen gleichzeitig erfolgten Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

25. Februar 1964.  
**Quiet-May Holding und Finanz AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1963, Seite 432). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 24. Januar und 15. Februar 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt ergänzt: Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, bebauen und verwalten.

25. Februar 1964. Elektronische Produkte.  
**Finel A.G. (Finel S.A.) (Finel Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlich-beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. Februar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf und die Vertretung von elektronischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmen sowie an Patentgesellschaften beteiligen, alle kaufmännischen, finanziellen und industriellen Geschäfte tätigen, die damit zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Süßli, von Wettingen (Aargau), in Steinhausen (Zug), Präsident; Otto Rüttimann, von Neuenburg, in Binningen, Vizepräsident, und Walter Sommer, von Dürrenroth (Bern), in Pully. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Oswaldsgasse 13 (bei Dr. Joseph Hegglin).

25. Februar 1964. Beteiligungen usw.  
**Stanhome AG in Liq.**, in Zug (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1963, Seite 3655). Nachdem die Eidg. Steuerverwaltung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

25. Februar 1964.  
**Brauerei Baar A.-G.**, in Baar, Betrieb einer Brauerei und Mineralwasserfabrikation usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1962, Seite 2956). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Februar 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

25. Februar 1964. Textilien usw.  
**Beumer & Rubens G.m.b.H.**, in Zug (SHAB. Nr. 161 vom 17. Juli 1962, Seite 2082). Neues Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Jakob Knüsel).

**Freiburg - Fribourg - Friburgo**  
*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

22 février 1964. Transports.  
**R. Voegeli et Cie.**, à Domdidier, transports en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 13 janvier 1959, page 107). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1964. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

*Bureau de Fribourg*

25 février 1964. Appareils pour enregistrement de sons, etc.  
**Ampex International S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 21 février 1964, N° 43, page 575), appareils pour enregistrement de sons, etc. La procuration conférée à Richard Meuli est radiée. A été nommé fondé de pouvoir Maurice Paul Maloiseau, de nationalité française, à Fribourg. Il engage la société par sa signature collective à deux.

25 février 1964.  
**Compass Films S.A.**, à Fribourg, production, diffusion des œuvres théâtrales et films, etc. (FOSC. du 10 octobre 1963, N° 237, page 2875). Henry Besson et Roger Erard, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est composé de: Mel Welles, président (inscrit); Nicholas Alexander, vice-président (inscrit); Rudolf de Reding (inscrit); Walter Meister, de Matzendorf (Soleure); à Lausanne (nouveau), et Gilbert Badan, de Sullens, à Prilly (nouveau). Dorénavant la société est engagée par la signature collective de Mel Welles et Nicholas Alexander et par la signature de Rudolf de Reding, Walter Meister ou Gilbert Badan collectivement soit avec Mel Welles, soit avec Nicholas Alexander. Les signatures de Mel Welles, Nicholas Alexander et Rudolf de Reding sont modifiées dans ce sens.

*Bureau de Romont (district de la Glâne)*

21 février 1964. Travaux de constructions.  
**S. et G. Sulmoni**, à Romont, société en nom collectif (FOSC. du 10 juin 1948, N° 133, page 1624), travaux de constructions de bâtiments et travaux publics. La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1964. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Georges Sulmoni», à Romont, ci-après inscrite.

21 février 1964. Constructions.  
**Georges Sulmoni**, à Romont. Le chef de la maison est Georges Sulmoni, de Pedrinat (Tessin), à Romont. Entreprise de constructions et génie civil. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «S. et G. Sulmoni», à Romont, ci-dessus radiée.

**Solothurn - Soleure - Soletta**  
*Bureau Olen-Gösigen*

21. Februar 1964.  
**Schlittler & Co. Leichtmetall-Stahlbau**, in Winznau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1962, Seite 1081). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an den Kommanditär Otto Jäggi und an Gustav Wiesler, deutscher Staatsangehöriger, in Trimbach.

24. Februar 1964.  
**M. B. Kolb Foto-Service**, in Olten (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1962, Seite 1909). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

17. Februar 1964. Schallplatten usw.  
**City Trading A.G.**, in Basel, Schallplatten usw. (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1961, Seite 2937). In der Generalversammlung vom 14. Februar 1964 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hiervon sind Fr. 50 000 durch Verrechnung liberiert.

20. Februar 1964.  
**Inter-Zucker A.G. (Inter-Sugar Ltd.) (Inter-Sucre S.A.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Februar 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigkeit von Warengeschäften aller Art, insbesondere solcher mit Zucker und andern Lebensmitteln; Abwicklung von Transitgeschäften und Finanzierung derartiger Transaktionen; Beteiligung an andern Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Hans Willi Schmidt, von Zürich, in Zumikon, Präsident, und Dr. Fritz Peter Zwicky, von Basel, in Riehen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Hirzbodenweg 103.

21. Februar 1964. Bedachungen.  
**Georg Dietrich**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Georg Dietrich-Torre, von Berlingen, in Basel. Dachdeckergeschäft. Kandererstrasse 29.

21. Februar 1964. Optische Produkte usw.  
**J. & R. Fleming A.G.**, in Basel, Vertrieb von optischen und ophthalmologischen Produkten (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1963, Seite 2241). Einzelprokura wurde erteilt an Karl Gilli, von Schlierbach, in Basel.

24. Februar 1964.  
**Bahnhof-Kühlhaus A.G. in Basel (Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle S.A.) (Magazzini frigoriferi della Stazione di Basilea S.A.)**, in Basel (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1962, Seite 3637). Das Mitglied des Verwaltungsrates Arthur Borer wohnt nun in Wichtrach.

24. Februar 1964.  
**Bénédict-Schule Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1961, Seite 3230). Prof. Dr. Erwin Ruck, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Brissago.

24. Februar 1964.  
**Goldhaag Polstermöbel A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1962, Seite 1943). Aus dem Verwaltungsrat ist Jakob Brüttsch ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Gustav Rohr ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

24. Februar 1964. Liegenschaften.  
**Dido A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1963, Seite 3244). In der Generalversammlung vom 13. Februar 1964 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

24. Februar 1964. Liegenschaften.  
**Kalehas A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 20 vom 28. Januar 1964, Seite 282). In der Generalversammlung vom 13. Februar 1964 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

24. Februar 1964. Beteiligungen usw.  
**Rheometron G.m.b.H.**, in Basel, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1963, Seite 2412). Die Unterschrift des Geschäftsführers Heinz Lüdicke ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Emil Rademacher, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (Deutschland). Der bisherige Gesellschafter und Geschäftsführer, Kristian Dubbick, heisst infolge Namensänderung nun Kristian Rademacher-Dubbick.

24. Februar 1964. Liegenschaften.  
**Pukeo A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1962, Seite 1880). In der Generalversammlung vom 13. Februar 1964 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

24. Februar 1964. Beteiligungen.  
**Herman Miller A.G.**, in Basel, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1962, Seite 2615). In der Generalversammlung vom 27. Januar 1964 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

24. Februar 1964. Liegenschaften.  
**Persephone A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 20 vom 28. Januar 1964, Seite 282). In der Generalversammlung vom 13. Februar 1964 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

24. Februar 1964. Liegenschaften.  
**Proserpina A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1963, Seite 65). In der Generalversammlung vom 13. Februar 1964 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

24. Februar 1964. Liegenschaften.  
**Demeter A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 20 vom 28. Januar 1964, Seite 282). In der Generalversammlung vom 13. Februar 1964 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

24. Februar 1964. Liegenschaften.  
**Laehesis A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 20 vom 28. Januar 1964, Seite 282). In der Generalversammlung vom 13. Februar 1964 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

24. Februar 1964. Liegenschaften.  
**Acheron A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1963, Seite 3244). In der Generalversammlung vom 13. Februar 1964 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

24. Februar 1964. Liegenschaften.  
**Pythia A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 20 vom 28. Januar 1964, Seite 282). In der Generalversammlung vom 13. Februar 1964 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

24. Februar 1964. Liegenschaften.  
**Klotho A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 20 vom 28. Januar 1964, Seite 282). In der Generalversammlung vom 13. Februar 1964 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

24. Februar 1964.  
**Schweizerische Spar- & Kreditbank**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1963, Seite 2939). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Der Hauptdirektor Hermann Hug wohnt nun in Genf. Zum Hauptdirektor wurde ernannt: Franz Josef Arnet, von Gettnau, in Zürich. Er zeichnet zu zweien.

24. Februar 1964. Bekleidung.  
**Spengler A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1963, Seite 2383). Die Prokura des Albert Drosch ist erloschen.

24. Februar 1964. Apparate usw.  
**Apinal A.G.**, bisher in Zug (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1961, Seite 2303). In der Generalversammlung vom 14. Februar 1964 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Zweck: Export, Import von und Handel mit Maschinen, Apparaten und Waren aller Art, sowie Erwerb und Verwertung von Patenten. Die Gesellschaft kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilien-Verkehrs vornehmen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Februar 1951. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an August Meyer-Mittelstaedt, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 29 (bei COSDI A.G.).

21. Februar 1964. Parfümeriewaren usw.  
**Sepac A.G. (Sepac S.A.) (Sepac Ltd.)**, bisher in Zug (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1961, Seite 2303). In der Generalversammlung vom 14. Februar 1964 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Zweck: Erwerb, Veräusserung, Vertretung und Auswertung industrieller Patente und Lizenzen aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Parfümerie, der Kosmetik, der Chemie und der Pharmazentik. Die Gesellschaft kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilien-Verkehrs durchführen.

Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. Februar 1950 und wurden am 22. Dezember 1956 geändert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an August Meyer-Mittelstaedt, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethstrasse 29 (bei COSDI A.G.).

24. Februar 1964. Uhren, Plastikartikel usw.

**Pendoplast A.G. (Pendoplast S.A.) (Pendoplast Ltd.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Februar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verkauf von Uhren, Plastikartikeln und Gebrauchsartikeln aller Art für Haushalt und Industrie. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, wenn alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Walter Wegst, von Wangen an der Aare, in Bern, als Präsident; Dr. Andreas Gerwig, von und in Basel, und Marcel Braun, von Berg (St. Gallen), in Binningen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Güterstrasse 138 (bei M. Braun).

24. Februar 1964. Transporte, Kies usw.

**Trans-Splitt A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Februar 1964 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Durchführung von Transporten von Kies, Splitt und anderen Massengütern in Binnenschiffen, Eisenbahn- und Strassenlastwagen. Die Gesellschaft kann Kies- und Splittwerke erstellen und betreiben. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Louis von Planta, von und in Basel; Präsident; Magdalena-Alfs-Pflügel, deutsche Staatsangehörige, in Baden-Baden; Eugen Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg; Dr. Heinrich Wanner, von Schaffhausen und Schleithelm, in Oberwil (Basel-Landschaft), und Hans Bächtold, von Basel, in Allschwil. Sie führen Einzelunterschrift, Hans Bächtold zugleich als Direktor. Domizil: Südquaistrasse 55.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

15. Januar 1964.

**Genossenschaft für sozialen Wohnungsbau Birsfelden**, in Birsfelden. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung des sozialen Wohnungsbaues durch die Hilfe beim Bau von Eigenheimen, Stockwerkeigentum und Verwaltung von Wohnungen für Familien oder allein-stehende Personen, die laut den jeweils geltenden Vorschriften des Bundes, des Kantons Baselland und der Gemeinde Birsfelden subventionsberechtigt sind. Die Statuten datieren vom 8. Januar 1962. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine im Nennwert von Fr. 100 aus. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Der Einwohnergemeinde Birsfelden ist ein Sitz einzuräumen. Karl Frech-Probst, von Stein (Aargau), ist Präsident; Moritz Henseler-Scherzmann, von Udligenswil (Luzern), ist Vizepräsident; Gaston Benoit-Felber, von La Sagne (Neuchâtel), ist Aktuar; Xaver Jetzer-Jemmely, von Lengnau (Aargau), ist Kassier, alle in Birsfelden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Kassier oder dem Aktuar. Domizil: Fichtenweg 7 (beim Präsidenten).

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

24. Februar 1964. Hotel-Restaurant.

**Fanny Zeender-Schmid**, in Schaffhausen, Betrieb des Hotel-Restaurants «Zum Bären» (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1948, Seite 53). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Regensberg (SHAB. Nr. 7 vom 13. Januar 1964, Seite 86) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen gelöscht.

21. Februar 1964. Karosserie.

**Josef Heggeli**, in Schaffhausen, Karosseriewerkstätte (SHAB. Nr. 40 vom 20. Februar 1964, Seite 536). Der Firmainhaber Josef Heggeli und seine Ehefrau Verena, geborene Sommerhalder, gesch. Pfister, haben durch Ehevertrag Gütertrennung vereinbart.

#### Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzell est.

21. Februar 1964. Stanzerei.

**Fritz Binna**, in Walzenhausen, Metallstanzerei (SHAB. Nr. 23 vom 31. Januar 1961, Seite 325/26). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Februar 1964 durch die nachstehend eingetragene Binna & Nussberger AG, in Walzenhausen, gelöscht.

21. Februar 1964. Mechanische Werkstätte usw.

**Binna & Nussberger AG**, in Walzenhausen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Februar 1964 eine Aktiengesellschaft, welche den Betrieb einer mechanischen Werkstätte mit Metallstanzerei, Vorrichtung- und Werkzeugbau, allgemeiner Metallbearbeitung sowie den Handel mit Maschinen aller Art bezweckt. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Vermögenswerte und Liegenschaften jeder Art erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Fritz Binna» in Walzenhausen, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 1. Februar 1964, wonach die Aktiven Fr. 183 131.45 und die Passiven Fr. 3 251.40 betragen, sodass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 179 880.05 ergibt. Für den Uebernahmepreis erhält der Sacheinleger 76 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift für Fr. 103 880.05. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich gegen Empfangsschein oder durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Binna-Maurer, von Sta. Maria im Münstertal, in Walzenhausen, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Erich Nussberger-Deurtins, von Stettfurt, in Goldach, und Ruth Binna, von Sta. Maria im Münstertal, in Liestal, beide mit Kollektivunterschrift. Geschäftlokal: Gülli.

21. Februar 1964. Wäsche, Stoffe usw.

**Hans Bernegger**, bisher in Wald-Schönengrund, Gemeinde St. Peterzell (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1948, Seite 2751). Die Firma hat den Sitz nach Lustmühle, Gemeinde Teufen, verlegt. Inhaber ist Johannes genannt Hans Bernegger, von Sax-Sennwald, nun in Lustmühle, Gemeinde Teufen

(Appenzell A.-Rh.), Handel mit Wäsche, Stoffen und Konfektion. Kurvenstrasse 5.

25. Februar 1964. Konfektion.

**Arthur J. Norris**, in Speicher, Agentur für Konfektion und andere Artikel (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1954, Seite 1579). Die Firma wird gemäss Art. 68 HRV infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

21. Februar 1964.

**AG für Investment-Fonds**, in Bebestein. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Januar und 15. Februar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräußerung von ausländischen Immobilien, die Beteiligung an ausländischen Immobiliengesellschaften sowie die Errichtung und Verwaltung von Investment-Fonds. Sie kann auch die Uebernahme und Vermittlung der Emission von Fondszertifikaten, die Verwaltung von ausländischen Kapitalanlagen sowie die Durchführung von Finanz- und Treuhandgeschäften aller Art tätigen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Hans Kopp, von La Chaux-du-Milieu, in Bebestein. Geschäftsdomizil: Advokaturbureau lic. jur. H. Kopp, Säntisstrasse.

21. Februar 1964. Textilien usw.

**Sabrosa AG**, in St. Gallen, Fabrikation von, Handel mit und Veredlung von Textilien usw. (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1963, Seite 1584). Durch Urteil vom 4. Februar 1964 hat das Bezirksgericht St. Gallen den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Der Gläubigerausschuss besteht aus: Dr. Oskar Wegst, von Wangen a. d. A., in Zürich, Präsident; Dr. Jules Héte, von und in St. Gallen, und Dr. Hanno Müller, von Tägerwilen (Thurgau), in St. Gallen. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Josef Schenk, von Oberbüren, in St. Gallen. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsratsmitgliedes Paul Schönenberger ist erloschen. Die Firma wird geändert in: **Sabrosa AG** in Nachlassliquidation. Geschäftsdomizil: beim Liquidator, Schmiedgasse 31/11.

21. Februar 1964.

**Devo St. Gallen Immobilien A.G.**, bisher in Rapperswil (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1957, Seite 692/93). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Februar 1964 wurde die Firma geändert in **Devo St. Gallen «A» Immobilien A.G.** und der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Geschäftsdomizil: bei der Schweizerischen Volksbank, St. Leonhardstrasse 33.

21. Februar 1964. Spedition usw.

**Danzas A.G.**, Zweigniederlassung in St. Margrethen, Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1963, Seite 2556). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Arnold Ris, Delegierter des Verwaltungsrates, ist erloschen.

21. Februar 1964. Spedition usw.

**Danzas A.G.**, Zweigniederlassung in St. Gallen, Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1963, Seite 2556). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Arnold Ris, Delegierter des Verwaltungsrates, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für die Filiale wurde erteilt an Kurt Meister, von Zürich, in St. Gallen.

21. Februar 1964. Spedition usw.

**Danzas A.G.**, Zweigniederlassung in Buchs, Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1963, Seite 2556). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Arnold Ris, Delegierter des Verwaltungsrates, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für die Filiale wurde erteilt an Emil Nigg, von und in Buchs; Ulrich Nigg, von und in Buchs, und Guido Saluz, von Domat/Ems, in Buchs.

21. Februar 1964.

**Oriana-Textil AG**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilwaren, insbesondere Stoffen usw. (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1962, Seite 2218). Geschäftsdomizil: Merkurstrasse 2.

21. Februar 1964.

**Baur, Stieger & Co. Hessa Technik**, in St. Gallen, Verkauf von Maschinen, Apparaten, Messgeräten und Industrie-Bedarf, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1962, Seite 148). Die Firma lautet **Baur, Stieger & Co.** Es wohnen die Gesellschafter Max Otto Stieger in Madrid und Paul Karl Herzog in St. Gallen.

21. Februar 1964. Hotel.

**Paul Bauer**, in Gossau. Inhaber der Firma ist Paul Bauer-Cavada, von Happerswil (Thurgau), in Gossau. Hotelbetrieb. Zum Landhaus, Bischofszellerstrasse 13.

21. Februar 1964. Restaurant.

**Fran Wwe. Ottilia Raneh-Boffo**, in Rapperswil, Gasthof z. Rössli (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1962, Seite 2627). Die Firma hat ihren Sitz nach Scherikon verlegt, wo die Firmainhaberin auch wohnt. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Schlüssel», Kreuzgasse.

21. Februar 1964.

**M. Gross-Schmid, Posthotel Bund**, in Gossau, Hotel- und Restaurationsbetrieb (SHAB. Nr. 282 vom 30. November 1956, Seite 3039). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

21 febbraio 1964. Costruzioni, ecc.

**E. Giovannini**, in Casaccia. Titolare della ditta è Ernesto Giovannini, da Casaccia e Stampa, in Casaccia. Impresa costruzioni, sopra e sottostrutture.

21. Februar 1964. Wand- und Bodenbeläge.

**Georg Jöbler**, in Klosters. Inhaber dieser Firma ist Georg Jöbler, von Jenaz, in Klosters. Keramische Wand- und Bodenbeläge, Winkel.

21. Februar 1964. Hotel.

**Martin Lohner**, in Davos-Platz. Inhaber dieser Firma ist Martin Lohner, von Thun, in Davos-Platz. Betrieb des Hotels Wettstein.

21. Februar 1964. Restaurant.

**Hans Jakob Fopp**, in Davos-Platz. Inhaber dieser Firma ist Hans Jakob Fopp, von Davos, in Davos-Platz. Betrieb des Restaurants Ischalp.

21. Februar 1964. Transporte, Landesprodukte.

**H. Huggler**, in Jenins. Handel mit Heu und Stroh (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1953, Seite 1913). Neue Geschäftsnatur: Transporte, Handel mit Landesprodukten.



24. Februar 1964.  
**Société de Participations Helva**, bisher in Genf (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1961, Seite 709), Aktiengesellschaft. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Dezember 1963 wurde der Sitz nach Chur verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung jeglicher finanzieller oder immobilärer Beteiligungen an ausländischen Unternehmen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. August 1926 und wurden am 12. September 1936 revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Gian Robert Töndury, von Seans, in Zürich. Er führt nun Einzelunterschrift. Jean Mare Duchosal ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: c/o Dr. R. Schwarz, Langenjohnstrasse 9.

#### Aargau - Argovie - Argovia

3. Februar 1964. Geflechte, Gummi-Regenmäntel, Maschinen usw.  
**Argovia A.G.**, in Mellingen, Fabrikation von Geflechtem und Litzen aller Art, Gummi-Regenmänteln und verwandten Artikeln sowie Maschinen (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1962, Seite 461). In den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Hans Bürgisser-Meyer, von und in Villmergen, und Hans Hegi-Müller, von Villmergen, in Wohlen (Aargau). Sie zeichnen zu zweien.

21. Februar 1964. Haushaltapparate, Möbel usw.  
**Albin Meier Rieden Austr. 432**, in Obersiggenthal, Verkauf von Blumen, Gratulationskarten und Trauerkarten aller Art (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1947, Seite 2318). Die Firma wird geändert in **Albin Meier**, Inhaber ist Albin Meier-Brunner. Jetzige Natur des Geschäftes: Handel mit und Vertrieb von Haushaltapparaten und Möbeln, Uebnahme von Vertretungen verschiedener Art. Neue Geschäftsadresse: Rieden, Landstrasse 23.

22. Februar 1964. Metallbau, Schlosserei.  
**Otto Stadelmann-Bachmann**, in Oberrüti, Handel mit Schutz- und Regenbekleidung (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1957, Seite 320). Die Firma lautet neu: **Staba Metallbau O. Stadelmann Oberrüti (Aarg.)**. Jetzige Natur des Geschäftes: Metallbau, Schlosserei. Geschäftsadresse: Beugenfeld 228.

22. Februar 1964.  
**Hero Fleischwaren Lenzburg (Hero Viande Lenzbourg) (Prodotti di Carne Hero Lenzburg)**, in Lenzburg, Fabrikation von und Handel mit Wurst- und Fleischwaren, Wurst- und Fleischkonserven usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 14. Februar 1964, Seite 477). Hans Reinhart; Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt in Möriken-Wildegg.

22. Februar 1964.  
**Hotel-Argovia AG**, in Baden, Kauf und Betrieb des Hotels «Argovia», in Zürich, Schaffhauserstrasse 137 (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1958, Seite 2335). Bruno Maurer, Mitglied der Verwaltung, wohnt jetzt in Buchs (Aargau).

22. Februar 1964. Woll- und Baumwollgarne, Textilien.  
**Bellana G.n.h.H.**, in Oftringen, Handel en gros mit und Fabrikation von Woll- und Baumwollgarne sowie Textilien aller Art (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1963, Seite 3160). Nachdem die Zustimmungserklärungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung vorliegen, wird die Firma gelöst.

22. Februar 1964.  
**Konsumverein Unterefelden**, in Unterefelden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1961, Seite 1187). Gottlieb Hunziker, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Kassier ist nun der bisherige Beisitzer Christian Thomer, von Lengnau (Aargau), in Unterefelden. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien.

22. Februar 1964.  
**Käsergenossenschaft Waldhäusern**, in Bünzen (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1949, Seite 1948). Der Vizepräsident Alfred Meier ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Paul Rohr, von Mägenwil, in Waldhäusern, Gemeinde Bünzen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

22. Februar 1964.  
**Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1963, Seite 1698), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung Aarau, ist erteilt worden an Fritz Berger, von Langnau im Emmental, in Suhr, und Walter Müller, von Unterkulm, in Unterefelden. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder je einer von ihnen mit je einem der andern Zeichnungsberechtigten.

22. Februar 1964. Genormte Gebrauchsartikel.  
**Normpraktikus A.G.**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1962, Seite 2591). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. November 1963 wurde der Sitz nach Würenlos verlegt. Die Firma lautet nun: **Normprodukt AG**. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von genormten Gebrauchsartikeln für Industrie, Gewerbe, Büro und Haushalt, den Erwerb und die Verwertung von entsprechenden Patenten sowie Beteiligung an ähnlichen oder verwandten Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. August 1962. Sie sind am 25. November 1963 revidiert worden. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit deren Namen und Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Schützbach, von Langnau am Albis, in Küsnacht (Zürich), Präsident mit Einzelunterschrift, sowie ohne Zeichnungsbefugnis Dino Piotti, von und in Locarno, und Willi Müller, von Embrach, in Zürich. Geschäftsadresse: Im Buch Nr. 446.

22. Februar 1964.  
**Legno A.G.**, in Aarau (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1948, Seite 1064). Neue Geschäftsadresse: Zur Lindenstrasse 21.

22. Februar 1964.  
**Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca popolare svizzera)**, Zweigniederlassung in Brugg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 21 vom 29. Januar 1964, Seite 297), mit Hauptsitz in Bern. Der Direktor der Zweigniederlassung, Jacques Jenny, wohnt in Umiken.

22. Februar 1964. Buchdruckerei, Buchbinderei usw.  
**Imprimis Hch. Maurer**, in Reinach, Buchdruckerei, Buchbinderei, Spezialdruckerei für Endlosformulare (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1962, Seite

3633). Die Prokura von Hansrudolf Litschig ist erloschen. Neu ist Kollektivprokura erteilt worden an Johannes Voellmin, von Ormalingen (Basel-Landschaft), in Reinach (Aargau). Er zeichnet zu zweien mit je einem der andern Unterschriftsberechtigten.

22. Februar 1964.  
**Bau-Chemie Turgi A.G.**, in Turgi, Herstellung und Vertrieb von chemischen Produkten und Baustoffen, Ausführung von Bauten, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1963, Seite 458). Kollektivprokura ist erteilt worden an Heinz Widmer-Tarré, von Gränichen, in Basel. Er zeichnet zu zweien mit je einem der andern Unterschriftsberechtigten.

22. Februar 1964.  
**Elektrizitäts-Gesellschaft Lautenburg A.G. (Electricité de Lautembourg S.A.)**, in Laufenburg, Erzeugung, Uebertragung, Verwertung, Kauf, Verkauf und Tausch elektrischer und anderer Energie usw. (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1963, Seite 434). Als neues, nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Dr. Eberhard Reinhardt, von Basel, in Zürich.

24. Februar 1964. Gewebe, Textilien.  
**Roifex, Lenzburg Rohner & Co.**, in Lenzburg. Unter dieser Firma sind Rudolf Rohner-Fischer, von Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.), in Lenzburg, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und dessen Ehefrau Heidi Rohner-Fischer, von Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.), als Kommanditistin mit einer Kommanditeinlage von Fr. 1000 aus Sondergut, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1964 ihren Anfang nehmen wird. Einzelprokura ist erteilt an die Kommanditistin Heidi Rohner-Fischer. Gewebe-Import und -Export; Textilvertretungen. Stauffbergweg 6.

24. Februar 1964.  
**Hotel Ochsen Zurzach Armin Kiefer-Habenberger**, in Zurzach, Betrieb des Hotels «Zum Ochsen» (SHAB. Nr. 92 vom 19. April 1962, Seite 1181). Der Firmainhaber wohnt in Zurzach.

24. Februar 1964.  
**Offsetdruck E. Bachofen-Suter Küngoldingen**, in Oftringen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Bachofen-Suter, von Zürich, in Küngoldingen, Gemeinde Oftringen. Einzelunterschrift ist erteilt an Elisabeth Bachofen-Suter, von Zürich, in Küngoldingen, Gemeinde Oftringen (Ehefrau des Firmainhabers). Ausführung von Geschäfts-, Privat-, Reklame- und Verpackungsdrucksachen. Küngoldingen, Waldpark Nr. 1838.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

24. Februar 1964.  
**Schweizerischer Bankverein**, Agentur in Bischofszell (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1963, Seite 1817), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Vizedirektors Robert Müller ist erloschen. Zum Generalsekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde Dr. Fritz Liebrich, von und in Basel, ernannt. Der Generaldirektor Eduard Bandelier ist nun auch Bürger von Binningen. Der Generaldirektor Hans Strasser wohnt nun in Riehen.

24. Februar 1964.  
**Schweizerischer Bankverein**, Agentur in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1963, Seite 390), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zum Generalsekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde Dr. Fritz Liebrich, von und in Basel, ernannt. Der Vizedirektor des Sitzes Schaffhausen Fritz Stüssi wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher. Kollektivprokura zu zweien für die Agentur Kreuzlingen wurde an Werner Witz, von Amlikon, in Kreuzlingen, erteilt. Der Generaldirektor Eduard Bandelier ist nun auch Bürger von Binningen. Der Generaldirektor Hans Strasser wohnt nun in Riehen.

24. Februar 1964.  
**Kathan-Elementbau AG**, in Frauenfeld, Ausführung von Architekturarbeiten, Erstellung von Hochbauten, vor allem unter Verwendung von Kathan-Elementen usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1963, Seite 3473). Bernhard Doggwiller ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Kathan, bisher Präsident, ist jetzt einziges Verwaltungsratsmitglied und führt Einzelunterschrift.

24. Februar 1964.  
**R. & M. Maier, Handlungsgärtnerei**, in Kreuzlingen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1960, Seite 3493). Die Gesellschaft ist seit 30. September 1963 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **R. & M. Maier, Handlungsgärtnerei in Liq.** durch die beiden Gesellschafter Rudolf und Margrit Maier mit Einzelunterschrift durchgeführt. Die Prokura von Hanna Maier-Egloff ist erloschen.

24. Februar 1964. Tiefbau.  
**Hans Bruggmann**, in Münchwilen, Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1954, Seite 2628). Die Firma lautet neu **H. Bruggmann**.

24. Februar 1964.  
**Aug. Kreis, Zimmereigeschäft**, in Hegi-Egnach (SHAB. Nr. 303 vom 29. Dezember 1941, Seite 2651). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. Februar 1964. Holzbau.  
**Frau Lilly Kreis**, in Hegi-Egnach. Firmainhaberin ist Lilly Kreis, von Egnach, in Hegi-Egnach, Holzbau.

24. Februar 1964.  
**Bekleidungshaus Max Gerinann**, in Frauenfeld, Herrenkonfektion, Hute (SHAB. Nr. 264 vom 9. November 1940, Seite 2064). Die Firma ist infolge Uebertragung des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 an die «Max Gerinann AG Herren- und Knabenbekleidung», in Frauenfeld, erloschen.

24. Februar 1964.  
**Max Gerinann AG Herren- und Knabenbekleidung**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Februar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Herren- und Knabenbekleidung, Herren- und Knabenwäsche sowie die Ausführung einschlägiger Reparaturarbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 180 000, eingeteilt in 180 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Firma «Bekleidungshaus Max Gerinann», in Frauenfeld, gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Februar 1964 und Bilanz per 31. Dezember 1963 rückwirkend auf 1. Januar 1964 mit Aktiven im Betrage von Fr. 212 076.40 und Passiven im Betrage von Fr. 18 773 zum Uebernahmepreis von Fr. 193 303.40, wovon Fr. 169 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 11 000 sind bar einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handels-

amtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Max Germann, von Raperswil (Thurgau), als Präsident mit Einzelunterschrift, und Johanna Germann-Maurer, von Raperswil (Thurgau), als Mitglied mit Kollektivunterschrift; beide in Frauenfeld. Kollektivunterschrift ist erteilt an Ernst Scherrer, von Nesslau, in Frauenfeld. Domizil: Zürcherstrasse 160. 25. Februar 1964.

**E. Späti Laden- und Kioskhan AG**, in Steckborn (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1962, Seite 3129). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Februar 1964 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 300 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 800 000 erhöht. Es ist nun in 800 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere statutarische Aenderung berührt die publizierten Bestimmungen nicht.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Lugano

24 febbraio 1964. Soffitti acustici, ecc.

**Isella Rinaldo**, a Morcote. Titolare è Rinaldo Isella, da ed in Morcote. Soffitti acustici e fonici, pezzi di stucco prefabbricati e lavori in gesso.

24 febbraio 1964. Spedizioni, ecc.

**Danzas S. p. a.**, succursale di Lugano (FUSC. del 2 ottobre 1963, N° 230, pagina 2794), società anonima con sede principale a Basilea. Arnold Ris, delegato del consiglio d'amministrazione, decesso, non fa più parte dello stesso e la sua firma è estinta. Aldo Laorca, da ed in Lugano, e Franco Sorgesa, da Corzono, in Pregassona, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due per la succursale.

## Distretto di Mendrisio

24 febbraio 1964. Partecipazioni.

**Chie Holding S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. del 30 maggio 1963, N° 124, pagina 1585). Con decisione assembleare del 24 febbraio 1964, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 250 000 mediante emissione di 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 250 000, suddiviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

22 febbraio 1964. Manufatti in lamiera di acciaio, ecc.

**Monder S.A.**, in Stabio, la costruzione di manufatti in lamiera di acciaio, ecc. (FUSC. del 27 dicembre 1962, N° 301, pagina 3709). Con decisione assembleare del 21 febbraio 1964, la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 510 000 mediante emissione di 460 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 510 000, suddiviso in 510 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

## Waadt - Vaud - Valais

## Bureau de Cully

24 février 1964. Produits textiles.

**Jaques Romann et Cie**, Grandvaux, à Grandvaux. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1964. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Jacques Romann, de Schleinikon (Zurich), au signal sur Grandvaux, époux séparé de biens de Henriette née Messiat, et pour associée commanditaire Henriette Romann née Messiat, avec une commandite de fr. 5000. Importation et vente de tous produits textiles bruts ou manufacturés.

## Bureau de Grandson

22 février 1964.

**Société de constructions de Ste-Croix**, à Ste-Croix (FOSC. du 25 février 1963, N° 46, page 573), société anonyme immobilière. Le conseil d'administration est composé de: Albert Jaques, président (déjà inscrit); Robert Jaques, secrétaire (déjà inscrit); Maurice Junod, caissier (déjà inscrit); Lucie Martin (déjà inscrite) et Casimir Grandjean, gérant, de La Côte-aux-Fées (Neuchâtel), à Sainte-Croix (nouveau). L'administrateur Charles Cuendet a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

## Bureau de Lausanne

Rectification.

**Atéma S.A.**, à Lausanne, exploitation d'un garage (FOSC. du 26 février 1964, page 610). La société est engagée par la signature individuelle du président et administrateur-délégué André Lucien Diserens (inscrit), ou par la signature collective à deux de l'administrateur Jean Gretener (inscrit) et du directeur Jean Kart, de Châtel-sur-Montsalvens, à Prilly.

## Bureau d'Yverdon

18 février 1964.

**Syndicat autonome pour l'élevage de la race brune d'Yverdon rive gauche Thièle**, à Yverdon. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de favoriser le développement de l'élevage de la race brune et de protéger les intérêts des éleveurs de bétail de race brune. Les statuts portent la date du 7 août 1960. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de trois membres au moins. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire. Ce sont: Adrien Urfer, de et à Villars sur Champvent, président; Ernest Besancon, d'Eclagnens, à Valeyres sur Montagny, vice-président; et Louis Cachemaille, de et à Baulmes, secrétaire. Bureau de la société: chez Maurice Criblet-Ferrer, Buffet de la gare, Yverdon.

21 février 1964. Spécialités fourragères.

**Prohétal, R. Périllard et Cie**, à Yverdon, fabrication, représentation et commerce de toutes spécialités fourragères et de divers produits intéressant l'agriculture, société en nom collectif (FOSC. du 13 janvier 1953, page 78). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris selon bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1964, par la raison individuelle «Prohétal, Marthe Mühlethaler», à Yverdon, ci-après inscrite.

21 février 1964. Spécialités fourragères, etc.

**Prohétal, Marthe Mühlethaler**, à Yverdon. Le chef de la maison est Marthe Mühlethaler, fille de Jules Sudan, épouse d'abord mariée à Charles, de Bülhdingen, à Yverdon. La maison a repris la société en nom collectif «Prohétal, R. Périllard et Cie», à Yverdon, ci-dessus radiée, avec actif et passif, sur la base d'un bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1964, à l'exclusion de tout autre actif ou passif.

Fabrication, représentation et commerce de toutes spécialités fourragères et de divers produits intéressant l'agriculture. Rue de Neuchâtel 36.

## Wallis - Valais - Vallese

## Bureau de Sion

27 février 1964. Participations, etc.

**Diora S.A. Sion**, à Sion. Selon acte authentique et statuts du 26 février 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, l'administration et la mise en valeur de participation de tous genres à des entreprises financières, commerciales et industrielles; l'exécution d'affaires financières de tous genres, ainsi que l'acquisition et l'exploitation de brevets, licences et procédés de fabrication. Le capital social de fr. 600 000, entièrement versé et libéré, est divisé en 600 actions de fr. 1000, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration compte un à plusieurs membres. Roger Voumard, de Tramelan, à Pully, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Etude Charles-Henri Lorétan, 8, avenue du Midi.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 février 1964.

**Syndicat patronal des producteurs de la montre à La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC. du 23 mars 1960, N° 69). Charles Virchaux fils, membre, est maintenant domicilié à Auviernier.

25 février 1964.

**Société de Consommation de La Chaux-de-Fonds en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 27 novembre 1963, N° 278). Gerhard Grob, liquidateur, a démissionné. Ses pouvoirs sont radiés. En remplacement, Henriette Jaquet née Wille, de Rochefort, à La Chaux-de-Fonds, a été nommée administratrice-liquidatrice. Elle signe individuellement.

25 février 1964.

**Tissage Crin Steinmann S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 20 novembre 1963, N° 272). Nouveaux fondateurs de procuracy: Hans Jörg Sciler, fils de Joseph, de Wohlenschwil (Argovie), à La Chaux-de-Fonds, et René Hess, fils de Fritz, de Bâretswil (Zurich), à La Chaux-de-Fonds, jusqu'ici mandataires commerciaux. Ils signeront collectivement à deux avec le président du conseil, Jules-Alfred Aubert.

25 février 1964. Café-bar.

**Fair-Play, Jeanne Traehsler**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Jeanne Mina Elise Traehsler, d'Uster (Zurich), à La Chaux-de-Fonds. Exploitation du café-bar «Fair-Play». Rue de la Serre 55.

25 février 1964. Pivotaie ancre.

**Constant Mojon et Fils**, à La Chaux-de-Fonds, atelier de pivotaie ancre, société en nom collectif (FOSC. du 19 août 1949, N° 193). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Constant Mojon survenu le 1<sup>er</sup> juin 1963. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif sans le passif est repris par la maison «Axhor S.A.», à Neuchâtel, déjà inscrite.

## Gené - Genève - Ginevra

21 février 1964.

**Finace et Assistance Technique SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 février 1964. But: participation financière et technique, notamment par la mise à disposition du personnel technique spécialisé, à la réalisation de grands ensembles industriels, agricoles et immobiliers, ainsi que participation à toutes entreprises commerciales, financières et immobilières en rapport avec ce but. La société exercera principalement son activité hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Neri, de et à Genève, président, Georges Walter-Huc, de France, à Paris, secrétaire, et Germaine-Gertrude L'Eplattenier, des Geneveys-sur-Coffrane (Neuchâtel), à Genève. Signature: collective de Marcel Neri, président, et d'un autre administrateur. Domicile: 4, rue Ami-Lullin, chez la Société de Contrôle Fiduciaire SA.

21 février 1964. Maçonnerie, etc.

**Binaghi SA**, à Genève, entreprise de maçonnerie, béton armé, etc. (FOSC. du 24 octobre 1960, page 3028). Nouvelle raison de commerce: **Sogeteo S.A.** Statuts modifiés le 11 février 1964. Ferdinand Binaghi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Paul Thézé, jusqu'ici secrétaire et directeur technique, nommé président, Jean Klaer, de Bâle, à Genève, secrétaire, et Walter-Willy Schadeegg (inscrit), lesquels signent collectivement à deux pour l'ensemble des établissements. Procuracy collective avec un administrateur pour l'ensemble des établissements: François Devantery, de Grône (Valais), à Genève.

21 février 1964. Affaire d'expédition, etc.

**Danzas SA**, à Genève, affaire d'expédition, etc. (FOSC. du 25 septembre 1963, page 2721), succursale de «Danzas AG», à Bâle. Les pouvoirs d'Arnold Ris sont radiés. Procuracy collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Pierre Tramzal, de et à Genève.

21 février 1964. Résines synthétiques, etc.

**Isorez SA**, à Genève, résines synthétiques, etc. (FOSC. du 15 mai 1963, page 1121). Louis Luco et Charles Macullo ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Raymond Demierre, de Cologny, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

21 février 1964.

**Société Immobilière Lévrier-Pécolat**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 août 1961, page 2269). Jean-Jacques Naville, de Genève, à Vandœuvre, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 février 1964. Immeubles.

**SI la Grenouille Bleue**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 août 1963, page 2131). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

21 février 1964. Hôtel-pension.

**R. & M. Pally**, à Genève, exploitation d'un hôtel-pension à l'enseigne «Hôtel Pension Mirabeau», société en nom collectif (FOSC. du 7 décembre 1955, page 3138). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

21 février 1964. Machines automatiques, etc.

**Société Pignal**, à Genève, machines automatiques, etc., société anonyme dissoute (FOSC. du 20 juin 1960, page 1829). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, la société est radiée.

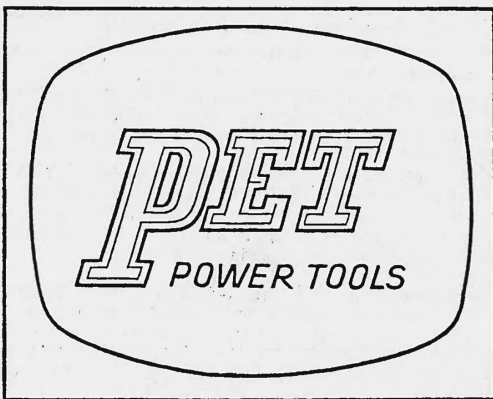
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 201965. Hinterlegungsdatum: 6. August 1963, 17 Uhr.  
Portable Electric Tools, Inc., 1200 East State Street, Geneva (Illinois, USA).  
Fabrikation und Handel.

Elektrische und mechanische Werkzeuge, Maschinen und Apparate, einschliesslich Teile und Zubehör für den Gebrauch in der Holz-, Metall-, Plastik- und Steinverarbeitenden Industrie. (Int. Kl. 7, 8, 9)



Nr. 201966. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1964, 18 Uhr.  
Otto Mønsted Aktieselskab, Otto Mønsted's Plads 9, Kopenhagen (Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Molkereierzeugnisse. (Int. Kl. 29)



Nr. 201967. Data del deposito: 14 novembre 1963, ore 14.  
Bernasconi Rino, Arzo (Ticino). — Fabbricazione.

Articoli di maglieria e camiceria. (Cl. int. 25)



Nr. 201968. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 17 Uhr.  
Golana Uhren AG (Montres Golana S.A.) (Golana Watch Ltd.), Neumarkt-  
platz 1, Biel. — Fabrikation und Handel.

Uhren aller Art sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)



Nr. 201969. Hinterlegungsdatum: 28. November 1963, 17 Uhr.  
Golana Uhren AG (Montres Golana S.A.) (Golana Watch Ltd.), Neumarkt-  
platz 1, Biel. — Fabrikation und Handel.

Uhren aller Art sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

Goldina

Nr. 201970. Hinterlegungsdatum: 28. November 1963, 17 Uhr.  
Golana Uhren AG (Montres Golana S.A.) (Golana Watch Ltd.), Neumarkt-  
platz 1, Biel. — Fabrikation und Handel.

Uhren aller Art sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)



Nr. 201971. Date de dépôt: 11 février 1964, 20 h.  
Imprimerie centrale de la Fenille d'avis de Neuchâtel S.A., rue du Temple  
Neuf 1, Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Horaires et itinéraires. (Cl. int. 16)

Eclair

Nr. 201972. Date de dépôt: 4 décembre 1963, 18 h.  
Grands Magasins Gonset S.A., rue du Lac 4, Yverdon.  
Fabrication et commerce.

Appareils frigorifiques, aspirateurs, batteurs de cuisine, fers à repasser, appareils de grill, sèche-cheveux ainsi qu'ampoules électriques. (Cl. int. 7, 9, 11, 21)

G-lux

Nr. 201973. Date de dépôt: 5 décembre 1963, 13 h.  
M. Pointet-Kaltenrieder, Bureau fiduciaire «Fiducim», Peseux (Neuchâtel).  
Commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 104805 de  
Ed. A. Kaltenrieder, Peseux. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juin 1963.

Fiches, documents et registres de comptabilité immobilière. (Cl. int. 16)

FIDUCIM

Nr. 201974. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1963, 20 Uhr.  
Samplast AG, Johannes-Kessler-Strasse, St. Margrethen (St. Gallen).  
Fabrikation und Handel.

Schrauben, Apparateile, Instrumententeile, Isoliermaterialien, Beschläge, Hausgeräte und Spielwaren, ganz oder teilweise aus Kunststoff hergestellt. (Int. Kl. 6, 9, 17, 21, 28)



Nr. 201975. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1963, 18 Uhr.  
Aktiebolaget Turn-o-matic, Riddargatan 35-37, Stockholm (Schweden).  
Fabrikation und Handel.

Apparate zur Ausgabe von Wartenummernabschnitten. (Int. Kl. 9)

TURN-O-MATIC

Nr. 201976. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1963, 14 Uhr.  
S. Mauritzens Sønner Aksjeselskap, Harald Hårfagresgate 12, Stavanger  
(Norwegen). — Fabrikation und Handel.

Kerzen. (Int. Kl. 4)

festival



mauritzens  
LYS

Nr. 201977. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1963, 18 Uhr.  
Delta AG, Schweizerische Präzisionssehraubenfabrik und Façonreherei,  
Solothurn 3. — Fabrikation und Handel.

Schrauben, Muttern, Drehteile, Fassonteile. Mehrstationen-Transfermaschinen zur Ausführung verschiedener Bearbeitungsoperationen an Massenteilen aus Metall, Kunststoffen und Halbedelsteinen in gedrehter oder gestanzter Ausführung, Messgeräte bzw. Apparate zur individuellen oder automatischen Kontrolle von Massenteilen mit mehreren Meßstellen. (Int. Kl. 6, 7, 9)



Nr. 201978. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1963, 18 Uhr.  
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road,  
St. Paul 19 (Minnesota, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemikalien, einschliesslich chemische Zusammensetzungen für die Auftragung auf verschiedenen Oberflächen zur Abstossung von Fett und Ölen von denselben, Fluor-Chemikalien, chemische Zusammensetzungen zur Verwendung als Schmiermittel oder als Zusätze für die Abänderung der Eigenschaften von Schmiermitteln, chemische Zusammensetzungen zum Gebrauch als Emulgiermittel; Klebebänder, Verpackungsmaterialien und -folien; Schleifmittel, Schleifmaterialien, lichtreflektierende Materialien, reflektierende Folien und Platten, reflektierende Ueberzugszusammensetzungen; Schutzüberzüge; Zement; Abgabevorrichtung für Bänder und Streifen; Tonaufnahmebänder, magnetische Bänder für die Aufzeichnung von Tönen, Signalen, Impulsen für anschliessende akustische und/oder optische Wiedergabe; Klebstoffe; elektrische Isoliermaterialien; Plastikbehälter und Taschen zum Gebrauch für Harzmaterialien, welche hauptsächlich in der elektrischen Isolierung und Anschliessung Verwendung finden; elektrisch betriebene Maschinen, welche Strahlen von hoher Intensität verwenden zur Herstellung von Kopien von Druck- und Bildsachen mittels wärmeempfindlichem Papier; wärmeempfindliches Papier; Ueberzüge und Blätter für Pressdeckel; Maschinen für die Behandlung von Druckereimaterialien; vorsensibilisierte Druckplatten zum Gebrauch auf lithographischen Pressen; heissverschweisbare Polyesterfilme; flüssige polymere Ueberzugs-Zusammensetzungen zur Auftragung auf eine bedruckte Oberfläche, um dem Gedruckten bessere Haftbarkeit zu verleihen; mindestens auf einer Oberfläche mit einem metallischen Film überzogenes flexibles Plattenmaterial zur Verwendung z. B. in der Fabrikation von wärmerreflektierenden Bekleidungsgegenständen; Zusammensetzungen für die Auftragung auf innere geförmte Oberflächen von Kunststoff-Formapparaten zur Beschleunigung der Abtrennung der geförmten Gegenstände von der Form; hochviskose Ueberzugs-Zusammensetzungen von Pigmenten und Lösemittel zum Gebrauch im graphischen Verfahren des sogenannten Siebdruckes; Werkzeugtaschen, enthaltend Gegenstände zur Verwendung in der Spleissung von elektrischen Anschlüssen; dekoratives Folienmaterial, geeignet zur Verwendung in Verbindung mit der Verpackung von Geschenken und ähnlichem; korrosionsbeständige Kunststoff-Folienmaterialien. (Int. Kl. 1 bis 4, 7, 8, 9, 16, 17, 19, 20)



Nr. 201979. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1964, 18 Uhr.  
Maschinenfabrik a. d. Sihl AG, Sihlfeldstrasse 138, Zürich 4.  
Fabrikation.

Pumpen, Wassermesser. (Int. Kl. 7, 9)



Nr. 201980. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1964, 18 Uhr.  
Renovit AG, Bedastrasse 13, Gossau (St. Gallen).  
Fabrikation und Handel.

Glasfaserverstärkte Kunststoffe, insbesondere Bauelemente, Lichtkuppeln, Wellplatten, Rasterplatten, Profile, glatte Platten. (Int. Kl. 17, 19)



Nr. 201981. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1964, 19 Uhr.  
Hans Hänni, Klotenstrasse, Dietlikon (Zürich).  
Produktion und Handel.

Pflanzen und Blumen. (Int. Kl. 31)



Nr. 201982. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1964, 18 Uhr.  
Wulf Belart AG, Bijouterie- und Kettenfabrikation, Törlirain 1, Brugg  
(Aargau). — Fabrikation. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 105128. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. August 1963 an.

Gold- und Silberketten und Armbänder, Gold- und Silberbrotschen sowie Gold- und Silberringe und Anhänger. (Int. Kl. 14)



Nr. 201983. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1964, 19 Uhr.  
John Cotton Limited, 23, St. Andrew Square, Edinburgh (Schottland,  
Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Zigaretten, Zigarren und Rauchtobak. (Int. Kl. 34)



N° 201984. Date de dépôt: 23 janvier 1964, 8 h.  
Montres Perfine S.A. (Perfine Watch Co. Ltd.), rue Alex. Moser 30, Bienne.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 105776.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 octobre 1963.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



Nr. 201985. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1964, 20 Uhr.  
Waertli & Co., Bürobedarf, Vordere Vorstadt 9, Aarau. — Handel. —  
Erneuerung der Marke-Nr. 105962. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. November 1963 an.

Bürobedarf. (Int. Kl. 16)



N° 201986. Date de dépôt: 31 janvier 1964, 19 h.  
Fabrique de Montres Bulla, Emile Juillard S.A., rue des Tilleuls 4, Porrentruy.  
Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 105787 de la Manufacture de montres Bulla, Emile Juillard, société anonyme Porrentruy. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 août 1963.

Boîtes, mouvements et autres parties de montres. (Cl. int. 14)



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 29. Februar 1964		Veränderungen Changements	
		Fr.	
<b>Aktiven - Actif</b>			
Goldbestand - Eneisse or	11 039 668 331.40	—	—
Devisen - Devises	857 082 374.82	—	25 041 536.24
Inlandportefeuille - Portfeuille effets sur la Suisse			
Wechsel - Effets de change	78 603 827.26	—	—
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse			
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement	12 804 422.38	+	436 776.75
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr. s.			
Wertschriften - Titres	207 000 000.—	—	—
deckungsfähige - pouvant servir de couverture	328 800.—	—	—
andere - autres	55 008 801.—	—	—
Korrespondenten - Correspondants			
in Inland - en Suisse	17 037 190.98	—	—
im Ausland - à l'étranger	10 605 738.74	+	9 410 370.44
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	34 011 421.98	+	3 850 042.43
<b>Zusammen - Total</b>	<b>12 312 150 908.56</b>		

Passiven - Passif			
Eigene Gelder - Fonds propres	55 000 000.—	—	—
Notenumlauf - Billets en circulation	8 456 868 070.—	+	346 857 740.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie	1 920 945 753.11	—	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	224 134 856.96	—	355 985 227.49
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Comptes de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000.—	—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	400 000 000.—	—	—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	220 202 228.49	—	11 288.28
<b>Zusammen - Total</b>	<b>12 312 150 908.56</b>		

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59 - Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%  
 Offizieller Lombardzins seit 26. 2. 59 - Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtenlagerwechsel seit 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1<sup>er</sup> juin 1959

a) für Pflichtenlager in Lebens- und Futtermitteln 1%  
 pour stocks obligatoires de denrées alimentaires  
 b) für übrige Pflichtenlager 2%  
 pour autres stocks obligatoires  
 51. 4. 3. 64.

## Auslands-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 4. März 1964 - Cours de conversion dès le 4 mars 1964

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.72½; Dänemark: Fr. 62.85; Deutschland: Fr. 109.35; Frankreich FF: Fr. 88.65; Italien: Fr. -69<sup>80</sup>/<sub>100</sub>; Marokko: DH: Fr. 86.80; Niederlande: Fr. 120.45; Norwegen: Fr. 60.75; Oesterreich: Fr. 16.81; Schweden: Fr. 84.25.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 51. 4. 3. 64.

## Einladung zur Subskription

Demnächst erscheint als Sonderheft Nr. 73 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Lohnsätze und Arbeitszeiten  
in Gesamtarbeitsverträgen 1961-1963

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1961-1963 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nr. 54, 58, 61, 65, 68 und 70, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1961 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für achtzehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Subskriptionspreis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 11.50. Er gilt bis 7. März 1964; für spätere Bezüge muss der Preis erhöht werden. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postheekkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Von den Sonderheften Nr. 58, 61, 65, 68 und 70 sind noch einige Exemplare vorrätig und können zu günstigen Bedingungen nachbezogen werden.

Der Versand des Heftes wird im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der «Volkswirtschaft» angezeigt.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

# FLUG-UNFALL-VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten LLOYD'S

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Talstrasse 66, Zürich 1, Tel. (051) 27 47 90

Versicherern

## English in England

lernen Sie mit Erfolg an der staatlich anerkannten  
**ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH**  
 in Bournemouth (Südküste). Hauptkurse 3 bis 9 Monate - Spezialkurse 4 bis 10 Wochen - Ferienkurse Juli, August, September - Handelskorrespondenz oder Literatur - Vorbereitung auf alle öffentlichen Englisch-Prüfungen - Prüfungszentrum der Londoner Handelskammer. Prospekt und Auskunft kostenlos durch unsere Administration:  
**Sekretariat ACSE, Zürich 8**  
 Seefeldstrasse 45, Telefon 051/84 49 83 und 32 78 40, Telex 52 529

## EXPERTA

Revisionen  
Unternehmensberatung  
und Organisation  
Steuerberatung

### Treuhand AG.

<b>Zürich</b>	<b>Basel</b>	<b>Bern</b>	<b>Lausanne</b>
Bahnhofstrasse 79 (051) 25 74 48	Dufourstrasse 25 (061) 24 58 58	Gartenstrasse 3 (031) 3 02 35	Bellefontaine 2 (021) 23 66 66

## Grands Magasins Innovation S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale

pour le samedi 21 mars 1964, à 11 heures, au siège de la société, rue de la Mercerie 12, à Lausanne.

## Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes de l'exercice 1963, rapport des contrôleurs. Approbation des comptes au 31 décembre 1963 et décision sur la répartition du bénéfice.
- 2° Décharge au conseil d'administration.
- 3° Nominations.
- 4° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs, seront mis à la disposition des actionnaires dès le 11 mars 1964, au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre dépôt des actions ou justification de leur possession jusqu'au 19 mars 1964, à l'Union de Banques Suisses et au Crédit Suisse à Lausanne.

Lausanne, le 21. février 1964.

Au nom du conseil d'administration,  
le président: Jules Muggler.

## PARFINANCO HOLDING S.A.

Le conseil d'administration de cette société convoque Messieurs les actionnaires en

## assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 20 mars 1964, à 10 heures, dans les locaux de la Banque de Dépôts et de Gestion, avenue du Théâtre 14, Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

## Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 9 mars 1964.

Le conseil d'administration.

## THERMIDOR HOLDING S.A.

Le conseil d'administration de cette société convoque Messieurs les actionnaires en

## assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 20 mars 1964, à 10 heures 15, dans les locaux de la Banque de Dépôts et de Gestion, avenue du Théâtre 14, Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

## Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 9 mars 1964.

Le conseil d'administration.

# Microfilm?

# Walter Rentsch AG!

Beratung/Demonstration/Verkauf/Service

Fragen Sie Europas Spezialisten

Zürich 5/23, Heinrichstr. 216, Tel. 051 42 32 22  
Basel, Bern, Gené, St. Gallen

# Direktions- möbel

Formschöne Schreibtische aus edlen Hölzern, mit praktischer Einteilung. Dazu bequeme Sitzmöbel mit aparten Stoff-Bezügen. Besichtigen Sie bitte die Auswahl in unserer permanenten Ausstellung (600m<sup>2</sup>).  
Büro-Fürer, Zürich, Möbel, Registraturen, Kartieren, Tödistr. 48, Tel. 051/27 16 90  
Büromaschinen: Fraumünsterstrasse 13, Büroartikel: Münsterhof 13



## LAGERHAUS DANZAS AG

Zürich 9/48 — Buckhauserstrasse 28/30

Einlagerung von Kaufmannsgütern aller Art, feuergefährliche ausgenommen.  
Geleiseanschluss, gedeckte Verladerrampen, 3-T.-Warenlift, 5-T.-Kran, Massivbau.

# Werbe- Geschenke

oder Jubiläumsgeschenke

Eine riesige Auswahl — und Immer des Neueste. Für jedes Budget — für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch.

MUBA Halle 21, Stand 6828

Fabrikation und Generalvertretungen:  
Kurt Herzog AG, Zürich 7

Kempferstrasse 5.  
Tel. (051) 32 67 96

Bezirksgericht Zoltingen

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Emil Baumann-Burkhalter

geb. 1903, Kaufmann, von Grindelwald, früher in Steffisburg/Thun, zuletzt in Zoltingen wohnhaft gewesen, gestorben am 23. Februar 1964.

Eingaben an die Gemeindeganzlei Zoltingen; Frist bis 30. März 1964.

## Zu kaufen gesucht 2 Kassenschränke

Treuhandbüro Rudolf Brosi, Postfach,  
Worb.

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)



## 50jähriger Kaufmann

mit Auto und guten italienischen Sprachkenntnissen, sucht nebenamtliche Beschäftigung (evtl. Halbtagsstelle) als

Liegenschaften-Verwalter  
Informator  
Inkassant  
Aufseher  
Befragter usw.

Platz Zürich oder Umgebung. Angebote unter Chiffre 8146-42 an Publicitas Zürich 1.

Seriöse Transportunternehmung mit langjähriger Erfahrung ist in der Lage, einen Ihrer modern eingerichteten

## TANKZÜGE

für Transporte von flüssigen Treib- und Brennstoffen einzusetzen. Ganzjährige, vertragliche Beschäftigung ist erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Offerten unter Chiffre 50019 an Publicitas Bern.

## Büromöbel in grosser Auswahl

In Holz oder Stahl zu günstigen Preisen  
sofort lieferbar



Moderne, tadellose Ausführung!



Bern

Monbijoustrasse 124, Tel. 63 08 23  
(vis-à-vis Dr. Wander AG)

# Stahlstich druck



Spezialist für  
bessere Briefbogen  
in Stahlstichdruck.  
Verlangen Sie Muster  
oder Entwürfe

Wagner & Cie  
Papierwarenfabrik  
Zürich 9/48  
Badenerstr. 820  
Tel. 051/62 16 00

## CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft

ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intereura-Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas, in den USA, Kanada und Südamerika, empfiehlt sich für:

Abschlussprüfungen und andere  
Bücherrevisionen

## RN Fächer-Kartei

Schnellsichtkartei



Für das Büro heute und morgen: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 Tel. 051/83 41 41

Praktisch und vorteilhaft

## ein flach aufliegender Stenoblock

mit «Sprax»-Heftung, zum Umlegen, nicht auseinanderfallend, 70 Blatt weiss querliniert, Tintenfestes Papier in Umschlag, zu äusserst vorteilhaftem Preis.

10 Stück Fr. 7.-, 100 Stück Fr. 67.-  
Muster zu Diensten



Papeterie, Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

## Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition d'octobre 1963)

Brochure de 42 pages. Prix: 1 fr. 80 (frais compris).  
Versement préalable à notre compte de chèques postaux  
III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

## CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.

Sihlstrasse 37, ZÜRICH, Tel. 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Sämtliche Treuhandfunktionen

## VILLE DE GENÈVE

1657 obligations 3% Ville de Genève 1950, sorties au tirage au sort du 4 février 1964, remboursables au pair, le 1<sup>er</sup> juin 1964, à la Caisse Municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

1657 obligations de Fr. 1000.—

51 à 60	3321 à 3330	8041 à 8050	12021 à 12030
91 à 100	3491 à 3500	8551 à 8560	12031 à 12040
121 à 130	3611 à 3620	8501 à 8600	12061 à 12070
141 à 150	3641 à 3650	8771 à 8780	12111 à 12120
201 à 210	3841 à 3850	8811 à 8820	12131 à 12140
291 à 300	3901 à 3910	8871 à 8880	12181 à 12190
341 à 350	4051 à 4060	8991 à 9000	12261 à 12270
351 à 360	4071 à 4080	9101 à 9110	12271 à 12280
401 à 410	4101 à 4110	9111 à 9120	12301 à 12310
651 à 660	4131 à 4140	9201 à 9210	12401 à 12410
771 à 780	4261 à 4270	9231 à 9240	12421 à 12430
981 à 990	4301 à 4310	9441 à 9450	12501 à 12510
1051 à 1060	4321 à 4330	9501 à 9510	12601 à 12610
1231 à 1240	4501 à 4510	9521 à 9530	12701 à 12710
1371 à 1380	4541 à 4550	9751 à 9760	12771 à 12780
1431 à 1440	4701 à 4710	9781 à 9790	13001 à 13010
1501 à 1510	4761 à 4770	9801 à 9810	13031 à 13040
1591 à 1600	4821 à 4830	9951 à 9960	13101 à 13110
1601 à 1610	4851 à 4860	10011 à 10020	13111 à 13120
1801 à 1810	4921 à 4930	10161 à 10170	13221 à 13230
1871 à 1880	5431 à 5440	10271 à 10280	13511 à 13520
1941 à 1950	5621 à 5630	10531 à 10540	13541 à 13550
1971 à 1980	5641 à 5650	10631 à 10640	13741 à 13750
1981 à 1990	5691 à 5700	10671 à 10680	13771 à 13780
2071 à 2080	5731 à 5740	10911 à 10920	13801 à 13810
2091 à 2100	5851 à 5860	10971 à 10980	13821 à 13830
2111 à 2120	5971 à 5980	11021 à 11030	13841 à 13850
2121 à 2130	6161 à 6170	11031 à 11040	13871 à 13880
2201 à 2210	6201 à 6210	11061 à 11070	13971 à 13980
2351 à 2360	6331 à 6340	11101 à 11110	14071 à 14080
2441 à 2450	6511 à 6520	11201 à 11210	14131 à 14140
2481 à 2490	6551 à 6560	11321 à 11330	14261 à 14270
2561 à 2570	6611 à 6620	11431 à 11440	14301 à 14310
2641 à 2650	6691 à 6700	11571 à 11580	14341 à 14350
2671 à 2680	6751 à 6760	11671 à 11680	14431 à 14440
2701 à 2710	6791 à 6800	11701 à 11710	14571 à 14580
2841 à 2850	6841 à 6850	11821 à 11830	14651 à 14660
2971 à 2980	6851 à 6860	11861 à 11870	14801 à 14810
8001 à 8010	6951 à 6960	11871 à 11880	14871 à 14880
3121 à 3130	7691 à 7700	11891 à 11900	
3181 à 3190	7941 à 7950	11961 à 11970	
3311 à 3320	7991 à 8000	12001 à 12010	
14944	14951	14984	14995
14950	14973	14993	

Obligations sorties antérieurement et non présentées à l'encaissement:

3232 (1963)	3862 (1963)	3867 (1963)	7131 (1963)
3233 (1963)	3863 (1963)	3868 (1963)	13315 (1963)
3234 (1963)	3864 (1963)	3869 (1963)	13316 (1963)
3235 (1963)	3865 (1963)	3870 (1963)	
3861 (1963)	3866 (1963)	5404 (1963)	

Le 4 février 1964.

Le conseiller délégué aux finances: F. Roehat.

## Bank in Huttwil

## Dividendenzahlung

Die Dividende pro 1963 von brutto 7% =

Fr. 35.— abzüglich.

Fr. 10.50 3% Couponsteuer und 27% Verrechnungssteuer

Fr. 24.50 netto pro Aktie

gelangt ab heute gegen Einlieferung von Coupon Nr. 87 zur Auszahlung.

Huttwil, 2. März 1964.

Die Direktion.

UNION  
DE BANQUES SUISSES

## CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 12 mars 1964, à 15 heures,

dans la petite salle des concerts (Kleiner Tonhalleaal) du Bâtiment des congrès à Zurich (Kongresshaus, Claridenstrasse, entrée porte T)

## Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'année 1963.  
Rapport des contrôleurs.  
Affectation du bénéfice net.
- 2° Décharge à l'administration.
- 3° Nominations.
- 4° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 2 au 10 mars 1964 au soir, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets des titres de notre siège et de toutes nos succursales et agences.

Pendant la même période, le bilan, le compte de profits et pertes, de même que le rapport annuel contenant les propositions du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires auprès de notre siège et de toutes nos succursales et agences.

28 février 1964

Union de Banques Suisses  
Au nom du conseil d'administration:  
Le président: Fritz Hühner



## FACTURA

3

Der Fakturierautomat mit automatisch stellenrichtiger Niederschrift

## Wesentliche Vorteile:

- Kein Dezimaltabulator
- Nur eine Tastatur für Schreiben und Rechnen
- Automatische Unterstreichung bei Zwischen- und Endsummen
- Einfachste Bedienung, kürzeste Anlernzeit
- Ausserordentliche Arbeitsgeschwindigkeit

Verlangen Sie Prospekte und Arbeitsblätter oder den Besuch unseres Organisors. Jederzeit unverbindliche Vorführung.

## AG für Büro-Automation

Utoquai 31, Zürich 8, Telefon 051/47 80 90

Coupon bitte einschicken an AG für Büro-Automation, Utoquai 31, ZH  
 Prospekte und Arbeitsblätter  
 Besuch Ihres Organisors nach telefonischer Anmeldung  
 Adresse:  
 massgebender Herr:  
 Telefon: (Firmenstempel oder Unterschrift)



HB I

## Immobilienfonds bernischer Banken Revit



### Emission

In der Zeit vom 2. März bis 11. März 1964 gibt der REVIT Immobilienfonds bernischer Banken Miteigentumszertifikate von einem, zehn und zwanzig Anteilen aus.

Der Preis pro Anteil beträgt Fr. 530.— mit Ertragsberechtigung ab 1. Januar 1964

Liberierung: bis 31. März 1964.

Die durch die Emission eingehenden Beträge werden in gut rentierenden, voll vermieteten Mehrfamilienhäusern oder in Liegenschaften angelegt, die zurzeit überbaut werden.

Auf Grund der gegenwärtigen Lage werden auch die Neuerwerber in den Genuss einer jährlichen Rendite von voraussichtlich mindestens 4% gelangen.

### Zeichnungsstellen:

Gewerbekasse in Bern, Bern  
Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch, Biel  
Amtersparniskasse Burgdorf, Burgdorf  
Amtersparniskasse Fraubrunnen, Fraubrunnen  
Spar- und Leihkasse Frutigen, Frutigen  
Ersparniskasse von Konolfingen, Grosshöchstetten  
Amtersparniskasse Erlach, Ins  
Spar- und Leihkasse Kirchberg, Kirchberg  
Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, Langenthal  
Bank in Langnau, Langnau  
Ersparniskasse des Amtsbezirks Signau, Langnau  
Bezirksskassa Laufen, Laufen  
Spar- und Leihkasse Münsingen, Münsingen  
Amtersparniskasse Sumiswald, Sumiswald  
Spar- und Leihkasse Sumiswald, Sumiswald  
Amtersparniskasse Thun, Thun  
Kredit- und Sparkasse Thun, Thun  
Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, Wangen a/A  
Spar- und Leihkasse Niedersimmental, Wimmis  
Hülf- und Sparkasse des Bipperramtes, Wiedlisbach  
Spar- und Leihkasse Wynigen, Wynigen

Jede andere Bank nimmt Ihre Zeichnungen ebenfalls entgegen.



Fondsleitung: REVIT AG Bern, Bahnhofplatz 7, Bern  
Telephon 031 / 2 66 82.

Treuhänderin: Gewerbekasse in Bern, Bern

Revisionsstelle: Revisionsverband bernischer Banken und Sparkassen

Senden Sie mir das Prospektmaterial  
des REVIT Immobilienfonds bernischer Banken:

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Einsenden an: REVIT AG Bern, Bahnhofplatz 7, Bern

## Schweizerische Kreditanstalt

### Dividende 1963

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 29. Februar 1964 wird der Coupon Nr. 17 der Aktien der Schweizerischen Kreditanstalt mit Fr. 50.— brutto, abzüglich 30% eidgenössische Coupon- und Verrechnungssteuer, also mit

Fr. 35.— netto je Aktie

vom 2. März 1964 an beim Hauptsitz in Zürich und bei sämtlichen Zweigniederlassungen in der Schweiz spesenfrei eingelöst.

## Banque Romande, Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du mardi 3 mars 1964 a fixé la dividende à:

8% pour les actions au porteur de Fr. 500.— nominal;  
7% pour les actions nominatives de Fr. 100.— nominal.

Les montants suivants sont payables au siège social, 8, boulevard du Théâtre, à Genève, ou auprès de l'agence à Yverdon, 13, avenue Haldimand, contre présentation du coupon N° 6.

	action au porteur	action nominative
Dividende brut sous déduction de 30% (27% impôt anticipé et 3% droit de timbre fédéral sur les coupons)	Fr. 40.—	Fr. 7.—
	Fr. 12.—	Fr. 2.10
Net	Fr. 28.—	Fr. 4.90

Genève, le 4 mars 1964.

## CAISSE D'ÉPARGNE DE BASSECOURT

Banque Jurassienne d'Épargne et de Crédit

L'assemblée générale des actionnaires du 29 février 1964 a décidé la distribution d'un

dividende de 7% pour l'exercice 1963

payable au siège et dans les succursales de la société, contre remise du coupon N° 32, sous déduction des impôts fédéraux.

La Direction.

## Grands Magasins Jelmoli S.A., Zürich

### Einladung zur 69. ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, den 17. März 1964, vormittags 10.45 Uhr, im Uehlingsaal I des Kongresshauses (Eingang U, 2. Stock), Gotthardstrasse 5, Zürich.

#### Traktanden:

1. Abnahme von Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Geschäftsbericht für das Jahr 1963. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle, Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewins.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Erhöhung des Aktienkapitals:
  - a) Beschlussfassung über einen Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 26 250 000.— auf Fr. 28 000 000.— durch Ausgabe von 17 500 Inhaberkarten im Nennwert von Fr. 100.— al pari, dividendenberechtigt ab 1. Januar 1964;
  - b) Feststellung der Zeichnung und Vollenziehung der 17 500 neuen Aktien zu Franken 100.—, total Fr. 1 750 000.—
4. Aenderung von Art. 2 und Art. 12 der Statuten.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1963 mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung liegen ab 6. März 1964 den Aktionären zur Einsichtnahme im Generalsekretariat der Gesellschaft auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens 14. März 1964, 12 Uhr, im Generalsekretariat der Gesellschaft, Verwaltungsgebäude, Sihlstrasse 20/St. Anagnasse 18 (2. Stock, Büro 220), Zürich 1, sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, der Schweizerischen Kreditanstalt und der AG Leu & Co. in Zürich bezogen werden.

Zürich, den 2. März 1964.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Werner Niederer.

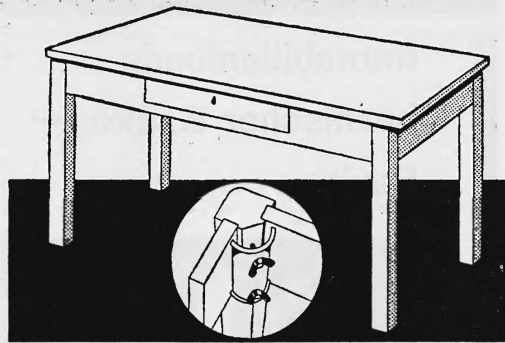


## Günstiges Angebot! Tische

für Büros, Ateliers, Kantinen usw.  
Eiche/Buche hell mattiert, bis 78 cm hoch.  
Formschöne, starke und saubere Aus-  
führung. Stapelbar (abnehmbare Füße).

Typ 200 AS Blattgröße	mit Schublade und Schloss	ohne Schublade
100/65 cm	157.—	142.—
125/75 cm	174.—	159.—
150/75 cm	189.—	173.—
160/80 cm	198.—	182.—

Verlangen Sie bitte Spezialprospekt mit Mengenrabatten



**Büfag** -Büromöbel Neugasse 21 BERN Tel. (031) 264 71

### Günstige Gelegenheit

## NATIONAL- Buchungsautomaten

neueste Modelle, leicht gebraucht, 6-25 Zählwerke,  
für Buchhaltung - Zahltag - Wustabrechnung usw.

### Statistik- & Analysier-Maschinen

bis 30 Addierwerke

### Schalter-Maschinen

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstr. 350, Zürich 3/45  
Tel. (051) 33 66 36/37

## «EIDGENÖSSISCHE BANK»

### Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Zürich

#### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 14. März 1964, vormittags 11 Uhr, im Gebäude der Schweizerischen Bank-  
gesellschaft (Sitzungssaal 4. Stock), Bahnhofstrasse 45, in Zürich

##### Traktanden:

- Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1963:  
Bericht der Kontrollstelle; Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes  
und der Jahresrechnung;  
Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos der Gewinn- und  
Verlustrechnung.
- Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
- Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht und der Geschäfts-  
bericht liegen ab 4. März 1964 beim Sitz unserer Gesellschaft an der Pelikanstrasse 8 zur  
Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 4. bis 13. März 1964, 12 Uhr,  
gegen Legitimation über den Aktienbesitz bei sämtlichen Niederlassungen der Schweize-  
rischen Bankgesellschaft oder beim Sitz unserer Gesellschaft bezogen werden, wo auch der  
gedruckte Geschäftsbericht erhältlich ist.

Zürich, den 5. Februar 1964.

Der Verwaltungsrat.

## «BANQUE FÉDÉRALE»

### Société de participations et financière, Zurich

#### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Samedi 14 mars 1964, à 11 heures du matin, à l'Hôtel de l'Union de Banques Suisses (salle  
des conférences, 4<sup>e</sup> étage), Bahnhofstrasse 45, à Zurich

##### Ordre du jour:

- Rapport annuel et compte rendu de l'exercice 1963:  
rapport du contrôleur; approbation du rapport annuel et des comptes de l'exercice.  
Décision relative à la répartition du solde actif du compte de profits et pertes.
- Décharge à l'administration.
- Election du contrôleur.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur et le compte rendu de  
l'exercice seront tenus à la disposition des actionnaires au siège de notre société, Pelikan-  
strasse 8, à partir du 4 mars 1964.

Les cartes d'entrée à l'assemblée générale seront délivrées du 4 au 13 mars 1964, 12 heures,  
contre justification de la possession des titres, par tous les sièges de l'Union de Banques  
Suisses, qui tiendront à la disposition des intéressés le compte rendu annuel imprimé.

Zurich, le 5 février 1964.

Le conseil d'administration.

## SOPAFIN

Société de participations financières

Les actions actuellement en circulation seront échangées contre de nouveaux titres dans  
le courant du mois de mai prochain.

Le coupon N° 28 devra donc être présenté à l'encaissement sans le talon.

### Gewerbekasse Baden

Die Generalversammlung hat die Dividende für das Jahr 1963 auf 6 Prozent  
festgesetzt.

Der Coupon Nr. 99 unserer Aktien wird ab heute an unseren Kassen in Baden,  
Turgi und Wettingen mit

**Fr. 30.—**

abzüglich 30 Prozent eidgenössische Coupon- und Verrechnungssteuer, mit netto  
Fr. 21.— eingelöst.

Baden, 2. März 1964.

Die Direktion.

### Bank in Langenthal

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre ist die

#### Dividende pro 1963 auf 7%

festgesetzt worden. Der Dividendeneoupon Nr. 63 wird ab heute mit Fr. 35.—,  
abzüglich 30 % Steuern,

sonit **Fr. 24.50 netto**

eingelöst beim Sitz in Langenthal, bei der Filiale Herzogenbuchsee und bei der  
Spar- und Leihkasse in Bern, Bern.

Aktionären auf andern Plätzen überweisen wir den Gegenwert der uns ein-  
gesandten Coupons franko per Post.

Langenthal, 28. Februar 1964.

Die Direktion.

## Allgemeine Kinematographen Aktiengesellschaft

Compagnie Générale du Cinématographe S.A.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 16. März 1964, nachmittags 17 Uhr, im Zunthaus 'Zum Rüden',  
Limmatquai 42, Zürich 1.

##### Traktanden:

- Geschäftsbericht für das Jahr 1963 und Jahresrechnung pro 1963.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Abnahme der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahlen.
- Diverses.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der  
Geschäftsbericht liegen den Herren Aktionären am Sitz der Gesellschaft, Limmatquai 3,  
Zürich 1, zur Einsicht auf.

Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen,  
haben ihre Aktien spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen  
Volksbank, Zürich, oder bei der Bank Hofmann AG., Zürich, zu deponieren oder sich durch  
Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur  
Verfügung gestellt werden.

Zürich, den 20. Februar 1964.

Der Verwaltungsrat.

## Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

##### Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 20 mars 1964, à 11 heures, au siège de la banque, avenue du Théâ-  
tre 14, à Lausanne.

##### Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de  
l'année 1963. Rapport des contrôleurs. Affectation du bénéfice net.
- Décharge à l'administration.
- Nomination statutaire.
- Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 9 au 19 mars  
1964, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets des titres  
de notre siège.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront  
à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 9 mars 1964 au siège de la  
société.

Au nom du conseil d'administration,  
le président: M. Giovanni Kessler.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft -  
Insrieren Sie!